

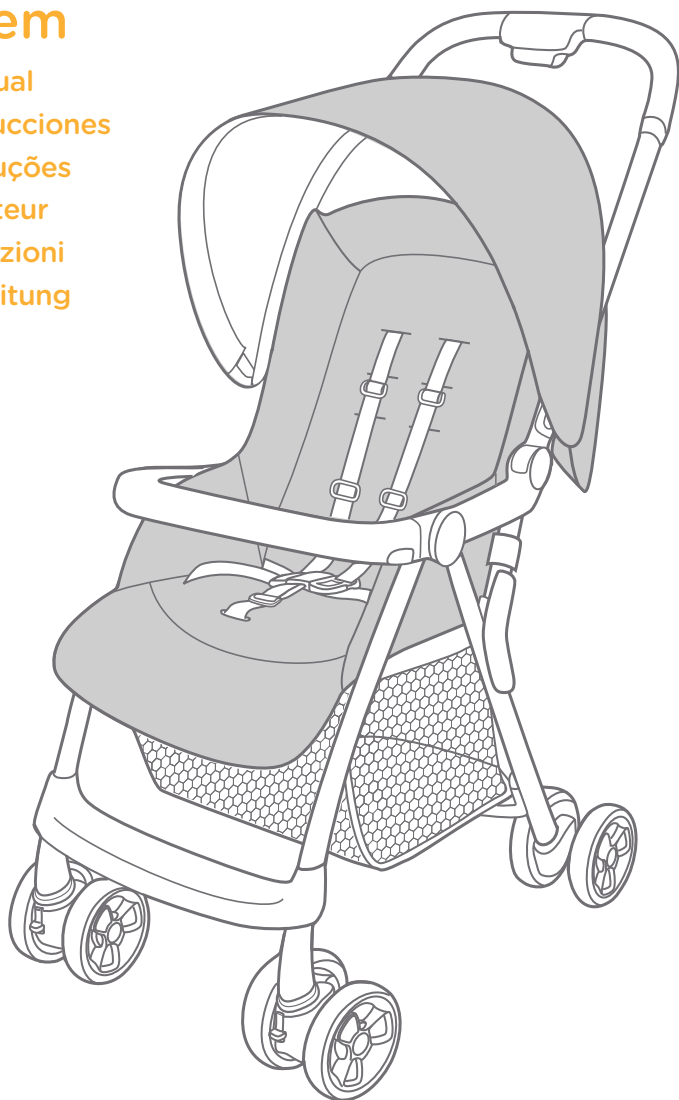
Joie™

birth to 15kg

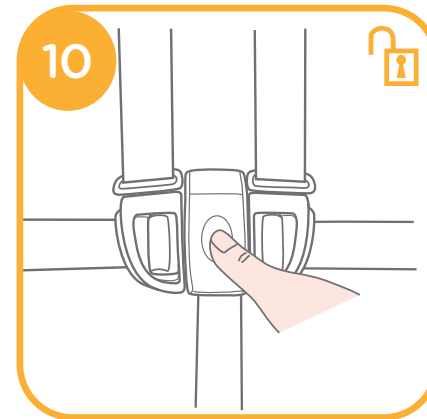
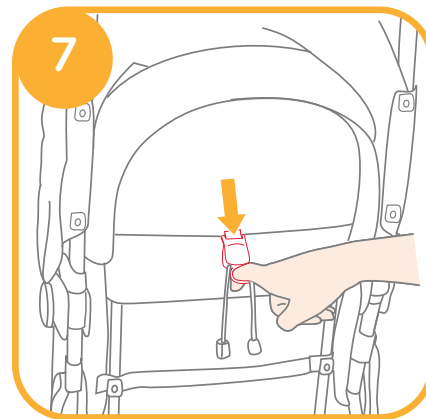
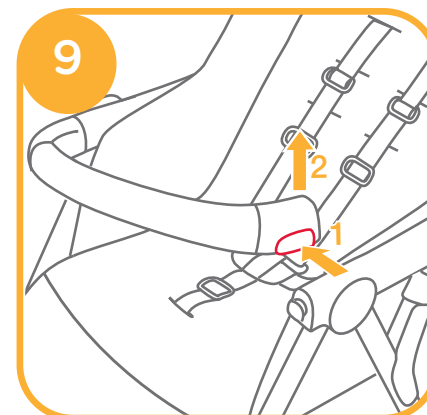
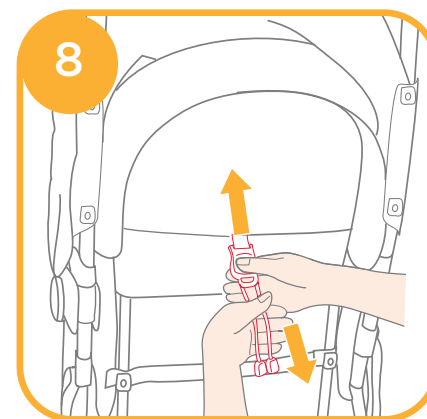
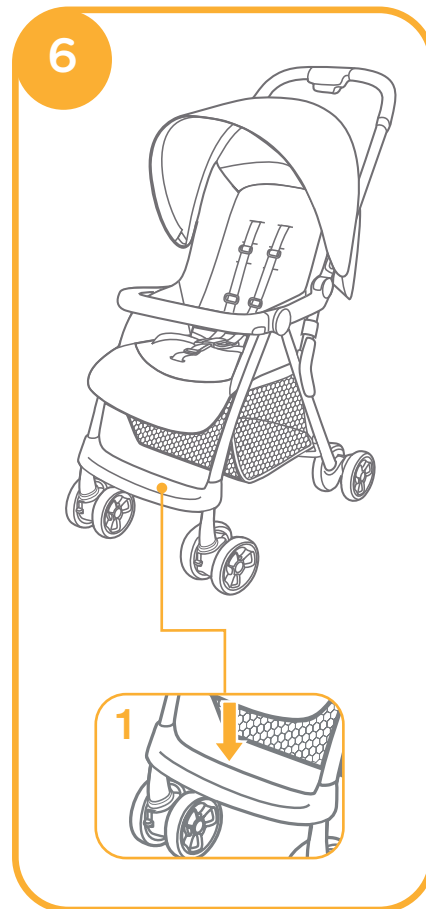
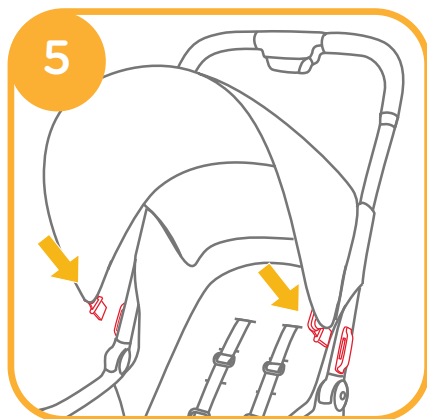
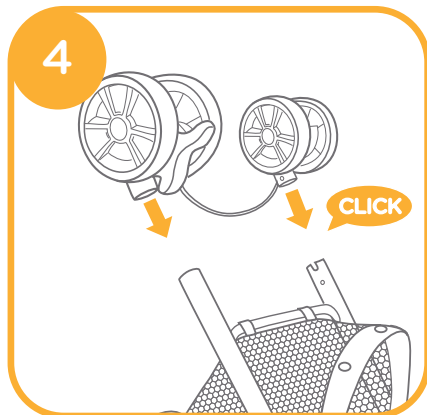
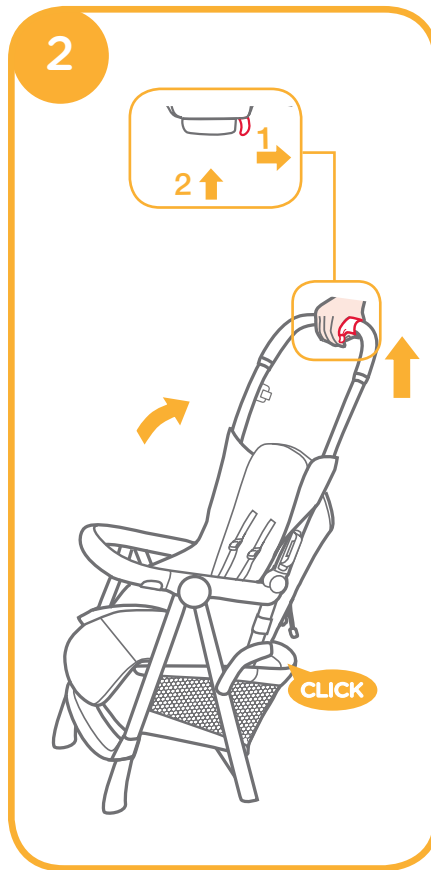
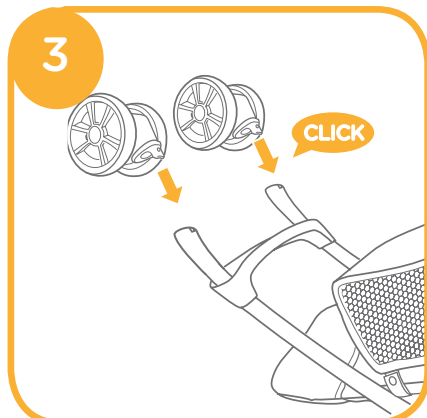
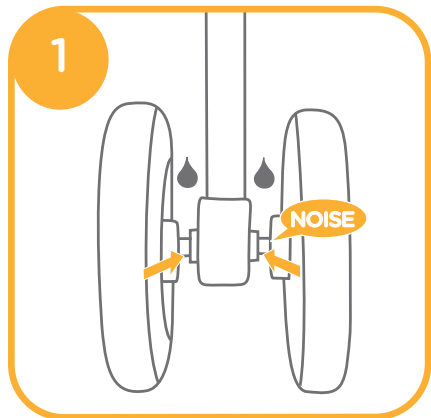
# i-Juva™

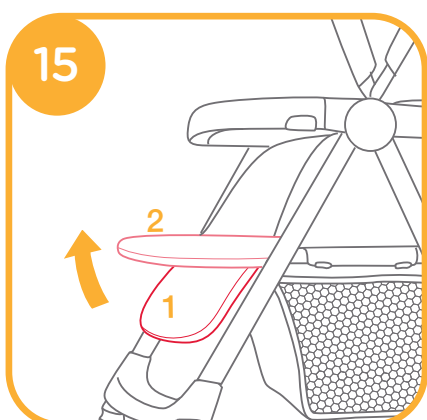
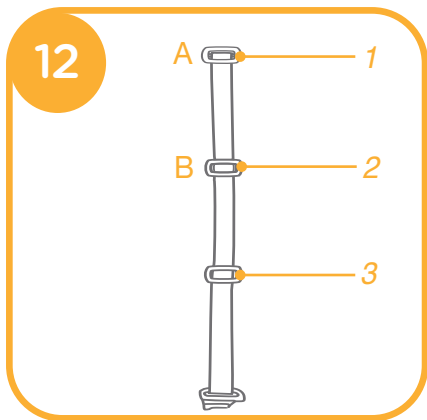
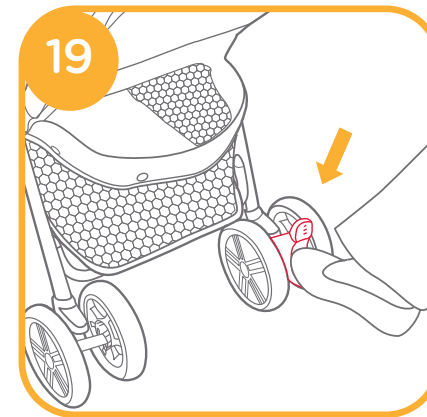
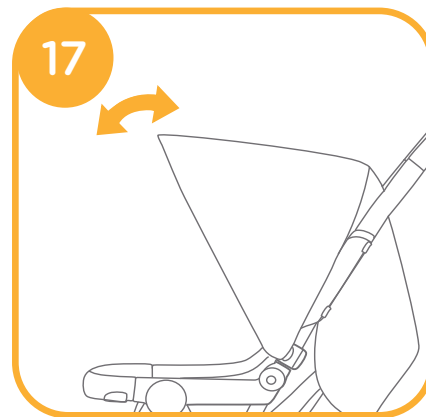
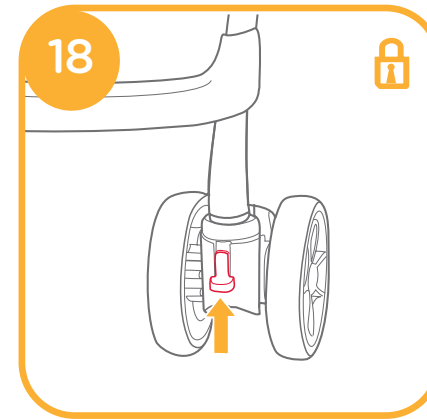
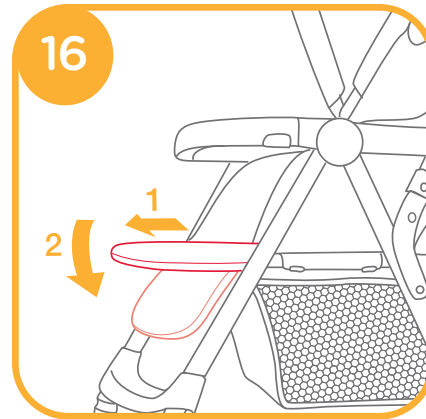
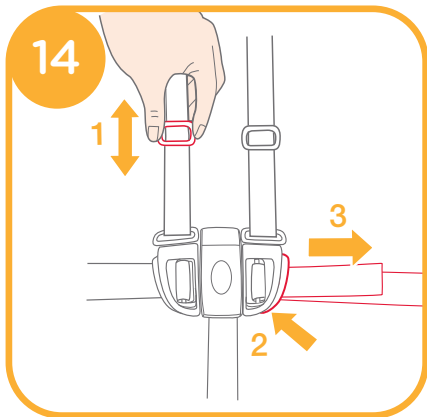
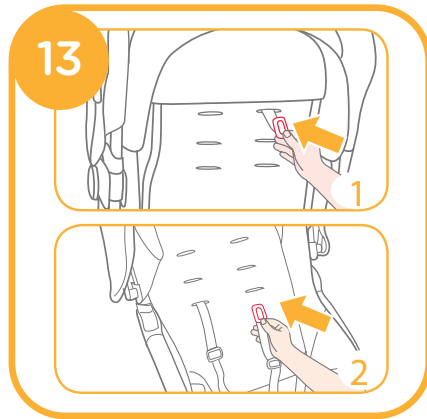
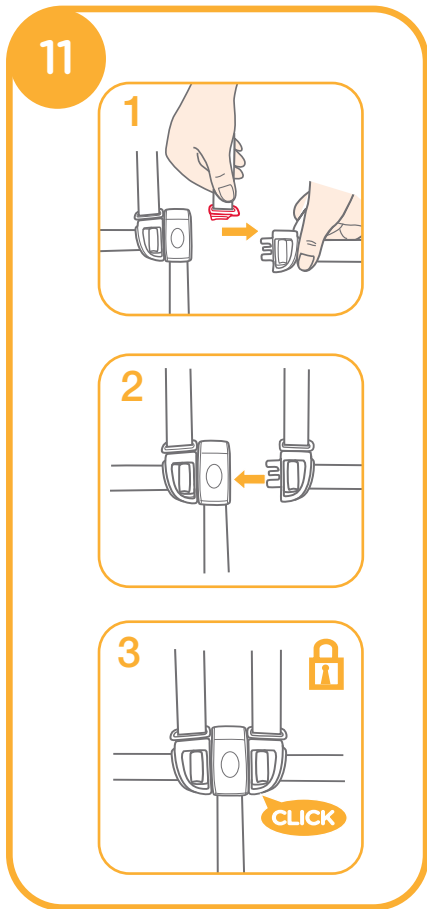
## travel system

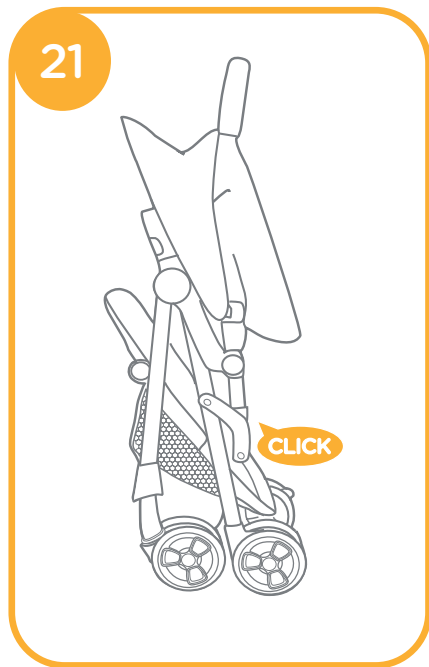
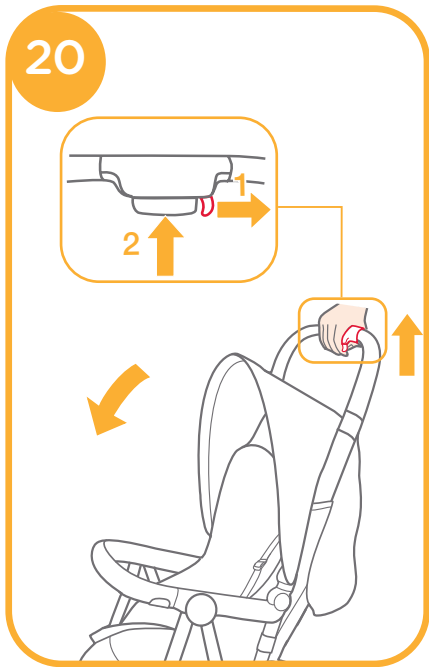
- GB Instruction Manual
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- FR Manuel d'utilisateur
- IT manuale di istruzioni
- DE Bedienungsanleitung
- NL Handleiding
- AR دليل التعليمات



# IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

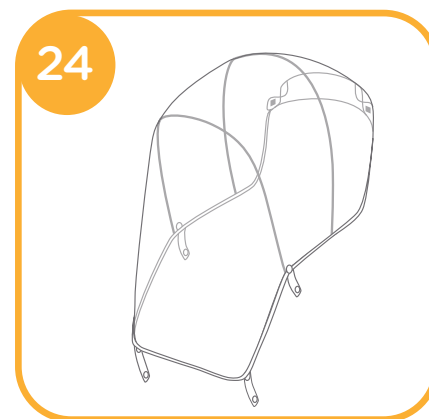
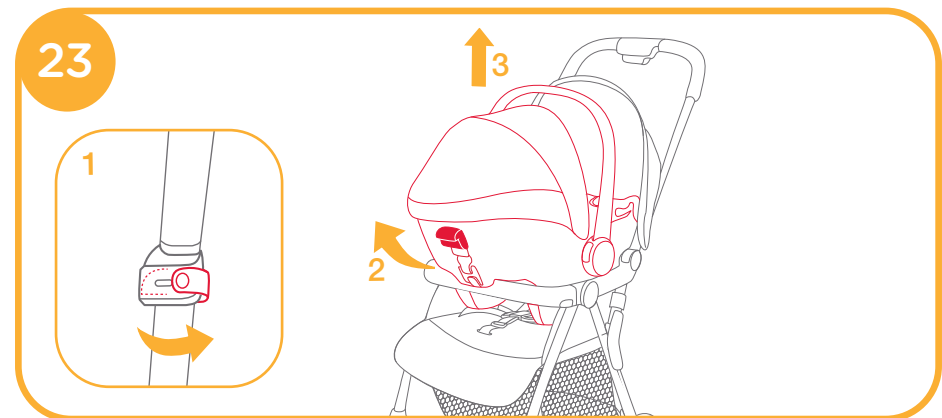






### Accessories (May not be included in purchase)

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.



Note

Note

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie i-Juva™ travel system, you are using a high quality, fully certified stroller, approved to European safety standards EN 1888-1:2018. This product is suitable for use with children weighing under 15kg. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

## IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Visit us at [joiebaby.com](http://joiebaby.com) to download manuals and see more exciting Joie products!

For warranty information, please visit our website at [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

## Contents

Figures	1-6
Warnings	11
<b>Stroller Assembly</b>	<b>13</b>
Open Stroller	13
Assemble Front Wheels	13
Assemble Rear Wheels	13
Assemble Hood	13
Secure Footrest	13
<b>Stroller Operation</b>	<b>13</b>
Adjust Recline	13
Use Bumper Bar	13
Use Buckle	14
Use Shoulder & Waist Harnesses	14
Adjust Calf Support	14
Use Hood	14
Use Front Swivel Lock	15
Use Brake	15
Fold Stroller	15
Accessories	15
Care and Maintenance	16

## Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

## Product Information

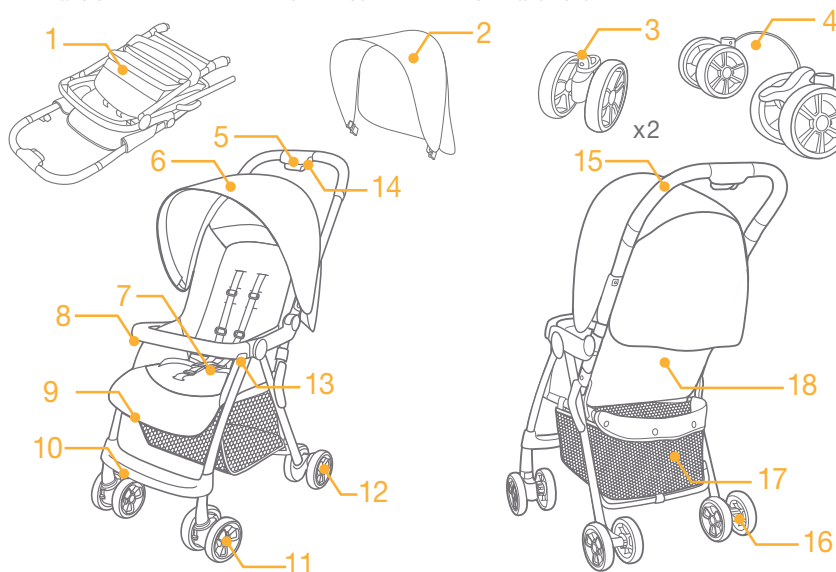
Read all the instructions in this manual before using this product. If you have any further questions, please consult the retailer. Some features may vary depending on model.

<b>Product</b>	i-Juva™ travel system
<b>Suitable for</b>	Child weighing under 15kg (birth - 36 months)
<b>Materials</b>	Plastics, metal, fabrics
<b>Patent No.</b>	Patents pending
<b>Made in</b>	China
<b>Brand Name</b>	Joie
<b>Website</b>	<a href="http://www.joiebaby.com">www.joiebaby.com</a>
<b>Manufacturer</b>	Allison GmbH

## Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local distributor. No tools are required for assembly.

1 Stroller	6 Hood	12 Rear Wheel	17 Storage Basket
2 Hood	7 3/5 Point Buckle	13 Armbar Release Button	18 Backrest Adjuster
3 Front Wheel (x2)	8 Armbar	14 Secondary Lock	
4 Rear Wheel	9 Seat Pad	15 Handle	
5 One-Hand-Fold Handle	10 Footrest	16 Brake Lever	



## Accessories (May not be included)

Rain Cover (on certain models)

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.



## WARNING

- ! WARNING Always use the crotch combination with the waist belt. It is suggested that the shoulder harnesses be used as well.
- ! WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ! WARNING Do not let the child play with this product.
- ! WARNING Check that the car seat attachment device is correctly engaged before use.
- ! Adult assembly required.
- ! Use of the stroller with a child weighing less than 15kg. It will cause damage to the stroller with an unfitted child.
- ! To prevent a hazardous, unstable condition, do not place more than 4.5kg in the storage basket.
- ! WARNING Never leave the child unattended. Always keep child in view while in stroller.
- ! Use the stroller with only one child at a time. Never place purses, shoppingbags, parcels or accessory items on the handle or hood.
- ! Overloading, folding incorrectly, or using component parts from other manufacturers may cause the stroller to be damaged, broken or unsafe. Please read the instruction manual carefully.
- ! Never use it along with component parts from other manufacturers.
- ! Please read all the instructions in the manual before using the product. Please save instruction manual for future use. Failure to follow these warnings and instructions may result in serious injury or death.
- ! Safety belts and restraint systems must be used correctly.
- ! To avoid serious injury from falling or sliding out, always use seat belt.
- ! Make sure your child's body is clear from the moving parts when adjusting the stroller.
- ! Child may slip into leg openings and be strangled if the harness is not used.
- ! Never use stroller on stairs or escalators.
- ! Keep away from high temperature objects, liquids, and electronics.
- ! Never allow your child to stand on the stroller or sit in the stroller with head toward front of stroller.
- ! Never place the stroller on roads, slopes or dangerous areas.
- ! Do make sure all mechanisms are fixed before using the stroller.
- ! To avoid strangulation, do not place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.
- ! To prevent tipping do not put anything on the handle.
- ! DO NOT lift stroller while child is in stroller.
- ! DO NOT use storage basket as a child carrier.
- ! To prevent tipping, never let child climb the stroller. Always lift the child

in and out of the stroller.

- ! WARNING To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- ! Be sure the stroller is fully open or folded before allowing child near the stroller.
- ! To ensure your child's safety, please make sure all parts are assembled and fastened properly before using the stroller.
- ! To avoid strangulation, do make sure your child is clear from the hood.
- ! Always engage the brakes when parking the stroller.
- ! Discontinue using stroller if it is damaged or broken.
- ! Stroller to be used only at walking speed. This product is not intended for use while jogging.
- ! To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.
- ! This product is not suitable for running or skating.
- ! Pushchair designed to be used from birth shall recommend the use of the most reclined position for new born babies.
- ! The parking device shall be engaged when placing and removing children.
- ! Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- ! Always use the restraint system.
- ! Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- ! Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- ! Do not attach items to the handle, seat back or sides of the stroller. Any additional load will affect the stability of the stroller and could cause the stroller to tip.
- ! Never use accessories, parts or components not produced or approved by the manufacturer.
- ! Extra Care is needed if used on moving vehicles and child should not be left unattended, even with brakes engaged.
- ! For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

## Stroller Assembly

Please read all the instructions in this manual before assembling and using this product.

### Open Stroller

Push secondary lock **2 - 1** and squeeze one-hand-fold handle **2 - 2**. Meanwhile, pull the stroller backward. Latches should click into place.

! Check that the stroller is completely open before continuing.

### Assemble Front Wheels

Assemble front wheels to front legs. Check that wheels are securely attached by pulling on wheel assemblies. **3**

### Assemble Rear Wheels

Assemble rear wheels to rear legs. Check that wheels are securely attached by pulling on wheel assemblies. **4**

The rear wheels can be disassembled by pressing the snap buttons.

### Assemble Hood

To assemble the hood, push hood pivots into the hood mounts. **5**

### Secure Footrest

Push the footrest down to secure it. **6 - 1**

The completely assembled stroller is shown as **6**.

## Stroller Operation

### Adjust Recline

#### Recline Backrest

Pull tab to recline backrest. **7**

! Hold the backrest with the other hand if a child is already seated in the stroller.

#### Raise Backrest

Hold both left and right strings and push up the angle adjuster to raise backrest. **8**

! Make sure the backrest angle is set properly for use.

### Use Bumper Bar

The bumper bar can be pulled up on both left and right sides.

Press bumper bar release button **9 - 1**, and then pull up the bumper bar **9 - 2**. Align the bumper bar end with matching component, and then push down to lock.

**Tip** Bumper bar can be open for easily placing and removing.

### Use Buckle

#### Release Buckle

Press the center button to release the buckle. **10**

#### Lock Buckle

Match the waist belt buckle with the shoulder buckle **11 - 1**, and click into the center buckle. **11 - 2**

A click sound means the buckle is locked completely. **11 - 3**

! To avoid serious injury from falling or sliding out, always secure your child with harness.

! Make sure your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

! Do not cross the shoulder belts. This will cause pressure on child's neck.

### Use Shoulder & Waist Harnesses

! In order to protect your child from falling out, after your child is placed into the seat, check whether the shoulder and waist harnesses are at proper height and length.

**12 - 1** Shoulder harness anchor A

**12 - 2** Shoulder harness anchor B

**12 - 3** Slide adjuster

For larger child, use shoulder harness anchor A and the highest shoulder slots. For smaller child, use shoulder harness anchor B and the lowest shoulder slots.

To adjust the position of the shoulder harness anchor, turn the anchor to be level with the short side facing forward. Thread it through the shoulder harness slot from back to front **13 - 1**. Rethread it through the slot that is closest to child's shoulder height. **13 - 2**

Use slide adjuster to change the harness length. **14 - 1**

Press the button **14 - 2**, while pulling the waist harness to proper length **14 - 3**.

### Adjust Calf Support

There are two recline angles, 1-2 **15** for adjustment.

To raise calf support, push the calf support from position 1 to position 2 **15**.

To lower calf support, pull the calf support outward **16 - 1**, meanwhile recline the calf support from position 2 to position 1. **16 - 2**

### Use Hood

To open the canopy, pull canopy toward front. **17**

To fold the canopy, pull canopy toward back. **17**



## Use Front Swivel Lock

Pull up the front swivel locks to maintain the moving direction. <sup>18</sup>

**Tip** It is recommended to use swivel locks on uneven surfaces.

## Use Brake

To lock wheels, step on the brake lever as <sup>19</sup>. The stroller wheels are locked on the condition that the brake is stepped on.

Lift the brake lever to release wheel.

**Tip** Always apply brake when stroller is in stopped position.

## Fold Stroller

Before folding, pull up canopy stretchers. <sup>17</sup>

Push secondary lock <sup>20</sup> - 1 and squeeze one-hand-fold handle <sup>20</sup> - 2. Push the stroller forward to fold. A click sound means the stroller is folded completely. <sup>21</sup>

## Accessories

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

## Use with Joie Child restraint

When using with Joie i-Juva child restraint, please refer to the following instructions.

Recline the stroller backrest to the lowest position.

1. Make sure the infant child restraint lock is open on the right stroller handle. <sup>22</sup> - 1

2. Place infant child restraint into stroller so notches in rockers fit over edge of armbar. Then click the infant child restraint into place. <sup>22</sup> - 2

3. Lock the infant child restraint lock. <sup>22</sup> - 3

! Pull up on the infant child restraint to check that it is fully locked to the stroller.

4. To remove the infant child restraint, open the infant child restraint lock, squeeze the stroller release handle to release the infant child restraint from armbar, and then lift infant child restraint out of stroller. <sup>23</sup>

Remove infant child restraint before folding.

! If you have any problems about using the infant child restraint, please refer to their own instruction manuals.

! Please don't fold stroller when attaching the child restraint.

## Use Rain Cover

To assemble the rain cover, place it over the stroller, and then attach the 2 pairs of hook and loop fasteners and 4 pairs of snaps on the rain cover. <sup>24</sup> <sup>25</sup>

! Before using the rain cover, please make sure the backrest has been adjusted to the lowest position and the infant child restraint has been fastened.

! When using the rain cover, please always check its ventilation.

! When not in use, please check that the rain cover has been cleaned and dried before folding.

! Do not fold the stroller after assembling the rain cover.

! Do not place your child into the stroller assembled with rain cover during hot weather.

! When using your stroller at the beach, completely clean your stroller after use to remove sand and salt from mechanisms and wheel assemblies.

## Care and Maintenance

! Removable seat pad may be washed in cold water and drip-dried. No bleach.

! To clean stroller frame, use only household soap and warm water. No bleach or detergent.

! From time to time, check your stroller for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.

! Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.

! If stroller becomes wet, open hood and allow to dry thoroughly before storing.

! If wheels squeak, use a light oil (e.g., silicone spray, antirust oil, house hold polish, or sewing machine oil). It is important to get the oil into the axle and wheel assembly. <sup>1</sup>

Félicitations pour être devenu partie de la famille Joie ! Nous sommes très heureux de participer au voyage avec votre enfant. Lorsque vous faites une promenade avec Joie i-Juva™ travel system vous utilisez une poussette pour les enfants de haute qualité, complètement attestée et approuvée aux standards européens de sécurité EN 1888-1:2018. Ce produit correspond à l'usage pour les enfants avec un poids jusqu'à 15 kilos. Lisez attentivement ce manuel et suivez chaque étape pour assurer une promenade confortable et la meilleure protection à votre enfant.

**IMPORTANT - A LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

Visitez-nous sur joiebaby.com pour télécharger des manuels et pour visualiser plusieurs produits extraordinaires de Joie !

Pour plus d'informations sur le service de garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : [www.joiebaby.com](http://www.joiebaby.com)

**Table de matières**

Illustrations	1-6
MISES EN GARDE	19
<b>Assemblage poussette</b>	<b>21</b>
Ouverture de la poussette	21
Assembler les roues avant	21
Assembler les roues arrière	21
Assembler le baldaquin	21
Enclenchement du support pour les pieds	21
<b>Utilisation de la poussette</b>	<b>21</b>
Réglage position inclinée	21
Utilisation du support pour les bras	21
Utilisation de la boucle	22
Utilisation du harnais pour les épaules et la taille	22
Réglage du support pour les jambes	22
Utilisation baldaquin	22
Utilisation blocage du crochet frontal	22
Utilisation frein	23
Pliage de la poussette	23
Accessories	23
Soins et entretien	24

**Cas d'urgence**

Au cas d'une émergence ou d'un accident, la chose la plus importante est le soin de votre enfant par lui offrir les premiers soins ou un traitement médical immédiat.

**Informations sur le produit**

Lisez attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser le produit. Si vous avez d'autres questions, consultez s'il vous plaît, le commerçant. De telles caractéristiques peuvent varier d'un produit à l'autre.

<b>Produit</b>	i-Juva™ travel system
<b>Adéquat pour</b>	Enfants au moins de 15 kilos (naissance à 36 mois)
<b>Matériaux</b>	Matériaux plastique, métaux, tissus
<b>Nr. Brevet</b>	Brevet en cours d'agrément
<b>Fabriqué en</b>	Chine
<b>Nom de la marque</b>	Joie
<b>Page Web</b>	<a href="http://www.joiebaby.com">www.joiebaby.com</a>
<b>Fabricant</b>	Allison GmbH

**Liste des composants**

Assurez-vous que toutes les pièces sont disponibles avant l'assemblage. Si une pièce manque, contactez le fabricant local. Les outils ne sont requis pour l'assemblage.

- |                                  |                         |   |                            |
|----------------------------------|-------------------------|---|----------------------------|
| 1 Poussette                      | 6 Baldaquin             | 12 Roue arrière                                 | 17 Porte-bagage            |
| 2 Baldaquin                      | 7 3/5 Boucle            | 13 Bouton pour libérer le support pour les bras | 18 Régleur pour le dossier |
| 3 Roue avant (x2)                | 8 Support pour les bras | 14 Loquet supplémentaire                        |                            |
| 4 Roue arrière                   | 9 Coussin pour le siège | 15 Poignée                                      |                            |
| 5 Poignée pour pliage à une main | 10 Support pieds        | 16 Pédale de frein                              |                            |



**Accessoires (Peuvent ne pas être inclus lors de l'achat)**

Housse pour la pluie



## MISES EN GARDE

- ! MISE EN GARDE Utilisez toujours une coque siège auto.
- ! MISE EN GARDE Utilisez toujours la combinaison d'entrejambes avec la ceinture. Le harnais pour les épaules doit être aussi utilisé.
- ! MISE EN GARDE Assurez-vous que tous les dispositifs de blocage sont enclenchés avant d'utiliser le produit.
- ! MISE EN GARDE Ne permettez pas à l'enfant de jouer avec ce produit.
- ! L'assemblage doit être réalisé par un adulte.
- ! Utilisez la poussette avec un enfant qui pèse moins de 15 kg. L'utilisation avec un enfant plus grand peut endommager la poussette.
- ! Pour prévenir une condition dangereuse, instable, ne rangez plus de 4,5 kg dans le porte-bagages.
- ! Avertissement! Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Surveillez toujours l'enfant lorsqu'il se trouve dans la poussette.
- ! Utilisez la poussette seulement avec un enfant à la fois. Ne rangez pas des sacs à main, des bourses d'achats, des colis ou d'autres accessoires sur la poignée ou le baldaquin.
- ! Le surcharge, le pliage incorrecte, ou l'utilisation des composants d'autres fabricants peut endommager, briser ou rendre instable la poussette. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- ! Ne l'utilisez jamais avec des composants d'autres fabricants.
- ! Veuillez lire toutes les instructions du manuel avant d'utiliser ce produit. Veuillez garder le mode d'emploi pour consultation dans l'avenir. Manquer de suivre ces mises en garde et ces instructions peut entraîner des blessures graves ou le décès.
- ! Les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue doivent être utilisés correctement.
- ! Afin d'éviter des blessures graves à cause des chutes ou des glissements, utilisez toujours la ceinture pour le siège.
- ! Assurez-vous que le corps de votre enfant n'est pas dans la proximité des parties mobiles lorsque vous réglez la poussette.
- ! L'enfant peut glisser dans les ouvertures pour les jambes et peut s'étrangler si le harnais n'est pas utilisé.
- ! N'utilisez jamais la poussette sur des marches ou des ascenseurs.
- ! Gardez à distance des objets à températures hautes, des liquides et des objets électroniques.
- ! Ne permettez jamais à votre enfant de rester debout dans la poussette ou de rester assis dans la poussette la tête vers la partie avant de la poussette.
- ! Ne stationnez jamais la poussette sur les rues, les pentes inclinées ou les zones dangereuses.
- ! Assurez-vous que tous les mécanismes sont fixés avant d'utiliser la poussette.
- ! Pour éviter l'étranglement, NE mettez pas des objets avec des ficelles autour du cou de l'enfant, suspendez les ficelles de ce produit ou attachez les ficelles aux jouets.
- ! Pour prévenir le renversement, NE rangez rien sur la poignée.
- ! NE levez pas la poussette lorsque l'enfant se trouve dans la poussette.
- ! N'utilisez pas la corbeille de rangement pour porter l'enfant.
- ! Pour prévenir le renversement, ne laissez jamais l'enfant monter dans la poussette. Levez toujours l'enfant de et dans la poussette.
- ! Pour éviter de coincer les doigts, prenez soin lorsque vous pliez ou dépliez la poussette.
- ! Assurez-vous que le produit est complètement ouvert ou plié avant de laisser l'enfant dans sa proximité.
- ! Pour assurer la sécurité de l'enfant, assurez-vous que toutes les composantes sont assemblées et enclenchées proprement avant d'utiliser la poussette.
- ! Pour éviter l'étranglement, assurez-vous que vous tenez l'enfant loin du baldaquin.
- ! Activez toujours les freins lorsque vous parquez la poussette.
- ! Arrêtez l'usage de la poussette si elle devient endommagée ou brisée.
- ! La poussette sera utilisée seulement pour la vitesse de la marche. Ce produit n'est pas conçu pour usage pendant la course à pied.
- ! Pour éviter l'étouffement, enlever la bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage avant d'utiliser le produit. La bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage doivent puis être tenus hors de la portée des bébés et des enfants.
- ! Ce produit n'est pas adéquat pour usage pendant une course à pied ou pendant une promenade avec les patines.
- ! La poussette pour les nouveau-nés est recommandée à être utilisée dans la position inclinée la plus basse pour les nouveau-nés.
- ! Le dispositif de stationnement doit être activé pour asseoir ou lever l'enfant.
- ! Afin d'éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est tenu loin de la poussette lorsque vous dépliez et pliez le produit.
- ! Des précautions supplémentaires sont nécessaires en cas d'utilisation sur des véhicules en mouvement et l'enfant ne doit pas être laissé sans surveillance, même avec les freins enclenchés.
- ! Pour les porte-bébés utilisés en combinaison avec un support, ce véhicule ne remplace pas un lit pour les enfants. Au cas où votre enfant a besoin de repos, alors il faut l'asseoir dans une poussette, un petit lit ou un lit adéquat.

## Assemblage de la poussette

Veillez lire tous les instructions de ce manuel avant d'assembler et utiliser ce produit.

### Ouverture de la poussette

Pressez les boutons de réglage de la poignée du côté gauche et du côté droit de la poignée. ② - 1

Tourner la poignée en haut jusqu'à ce qu'il arrive en position droite. ② - 2

! Assurez-vous que la poussette est complètement ouverte avant de continuer.

### Assembler les roues avant

Assemblez les roues avant sur les supports avant. Vérifiez si les roues sont attachées solidement en tirant sur les assemblages de roues. ③

### Assembler les roues arrière

Assemblez les roues arrière sur les supports arrière. Vérifiez si les roues sont attachées solidement en tirant sur les assemblages. ④

Les roues arrière peuvent être démontées en pressant les boutons d'enclenchement.

### Assemblage de l'habillage

Afin d'assembler l'habillage, poussez les boulons de l'habillage dans les supports de l'habillage. ⑤

### Rendre sure le support pour les pieds

Pressez le support pour les pieds afin de le rendre sure. ⑥ - 1

La poussette complètement assemblée se présente comme dans l'illustration. ⑥

## Utiliser la poussette

### Régler l'inclinaison

#### Position inclinée du dossier

Tirez la patte pour incliner le dossier. ⑦

Tenez le dossier avec l'autre main si un enfant est déjà assis dans la poussette.

#### Relever le dossier

Tenez les cordons gauche et droit et poussez le dispositif de réglage d'angle vers le haut pour relever le dossier. ⑧

! Assurez-vous que l'inclinaison est adéquate avant l'utilisation.

### Utiliser le support pour les bras

Le support pour les bras peut être tiré en haut du côté gauche et aussi du côté droit.

Pressez le bouton pour libérer le support pour les bras ⑨ - 1 et tirez le support pour les bras. ⑨ - 2

Alignez le bout du support pour les bras avec le component adéquat et puis pressez le loquet.

**Conseil** Le support pour les bras peut être ouvert l'emplacement et l'enlèvement facile.

### Utilisation de la boucle

#### Dégagement de la boucle

Pressez le bouton central pour dégager la boucle. ⑩

#### Enclenchement de la boucle

Ajustez la boucle de la ceinture de retenue avec celle pour les épaules ⑪ - 1, et introduisez-les dans la boucle au milieu. ⑪ - 2 Un clac signifie que la boucle est complètement enclenchée. ⑪ - 3

! Pour éviter des blessures graves à cause de la chute ou du glissement de la poussette, attachez toujours l'enfant avec le harnais.

! Assurez-vous que l'enfant est bien attaché de manière confortable. L'espace entre l'enfant et la ceinture pour les épaules est d'environ une paume.

! Ne croisez pas les ceintures pour les épaules. Ceci entraîne de la pression sur le cou de l'enfant.

### Utiliser le harnais pour les épaules et la ceinture pour la retenue

! Pour protéger l'enfant afin de ne pas tomber de la poussette, après assoir l'enfant dans le siège, vérifiez si les harnais pour les épaules et la ceinture pour la retenue ont la hauteur et la longueur correspondante.

⑫ - 1 Dispositif A pour le réglage du harnais pour les épaules

⑫ - 2 Dispositif B pour le réglage du harnais pour les épaules

⑫ - 3 Dispositif pour le réglage du glissement

Pour régler la position du dispositif de fixation de l'harnais pour épaules, tournez le dispositif de fixation afin d'être au même niveau avec la partie la plus courte orientée vers l'avant. Passez le à travers la fente de l'harnais pour épaules, de l'arrière vers l'avant ⑬ - 1. Passez le de nouveau par la fente la plus proche de l'épaule de l'enfant. ⑬ - 2

Utilisez le dispositif de réglage du glissement pour modifier la longueur du harnais. ⑭ - 1

Serrez le bouton ⑭ - 2, lorsque réglant le harnais pour une taille a une longueur adéquate. ⑭ - 3

### Régler le support pour les jambes

Il y a deux angles d'inclinaison, 1 - 2 ⑮ pour le réglage.

Pour lever le support pour les jambes, poussez le support pour les jambes de la position 1 dans la position 2. ⑮

Pour abaisser le repose-mollets, tirez le repose-mollets vers l'extérieur ⑯ - 1, dans le même temps inclinez le repose-mollets de la position 2 à la position 1. ⑯ - 2

### Utiliser le baldaquin

Pour ouvrir la voilure, tirez-la vers l'avant. ⑰

Pour plier la voilure, tirez-la vers l'arrière. ⑰

### Utiliser le blocage de la pince avant

Tirez les dispositifs de blocage de la pince avant pour maintenir la direction de marche. ⑱

**Conseil** On recommande l'utilisation des dispositifs de blocage de la pince avant sur des surfaces irrégulières.

## Utiliser les freins

Pour bloquer les roues, appuyez le pied sur la pédale des freins **19**. Les roues de la poussette seront bloquées à condition d'appuyer le frein.

Pour libérer les roues, seulement levez la pédale des freins.

**Conseil** Enclenchez toujours le frein lorsque la poussette est en position de stationnement.

## Pliez la poussette

Avant de plier la poussette, levez les extensions de la couverture. **17**

Appuyez le loquet secondaire **20 - 1** et serrez la poignée de pliage avec une main **20 - 2**. Poussez la poussette avant pour la plier. Un clac signifie que la poussette est complètement pliée. **21**

## Accessories

Les accessoires peuvent être vendus séparément ou peuvent ne pas être disponibles selon la région.

## Utilisation avec le dispositif de retenue pour enfant Joie

Reportez-vous aux instructions suivantes pour l'utilisation du dispositif de retenue pour bébé/enfant Joie i-Juva.

Inclinez le dossier de la poussette sur la position la plus basse.

1. Assurez-vous que le verrou du dispositif de retenue pour bébé/enfant est ouvert sur la poignée droite de la poussette. **22 - 1**
2. Placez le dispositif de retenue pour bébé/enfant dans la poussette de sorte que les encoches s'ajustent sur le bord de la barre de retenue. Appuyez sur le dispositif de retenue pour bébé/enfant pour le fixer. **22 - 2**
3. Verrouillez le dispositif de retenue pour bébé/enfant. **22 - 3**
  - ! Tirez sur le dispositif de retenue pour bébé/enfant pour vérifier qu'il est bien fixé à la poussette.
4. Pour retirer le dispositif de retenue pour bébé/enfant, ouvrez le verrou du dispositif, serrez la poignée de dégagement de la poussette pour libérer le dispositif de l'appui-mains, puis enlevez-le de la poussette. **23**

Enlevez le dispositif de retenue pour bébé/enfant avant de plier la poussette.

! Si vous rencontrez des problèmes concernant l'utilisation du dispositif de retenue pour bébé/enfant, veuillez consulter son manuel d'utilisation.

! Veuillez ne pas plier la poussette lors de la fixation du dispositif de retenue pour bébé/enfant.

## Utilisez la housse pour la pluie

Pour assembler l'housse de pluie, le placez sur la poussette, et puis attachez les 2 paires des crochets et des boucles de fixation et les 4 paires des boutons-pression sur le cadre de la poussette. **24 25**

! Avant d'utiliser la housse pour la pluie, assurez-vous que le dossier a été réglé dans la position la plus basse et le porte-bébé a été attaché.

! Quand vous utilisez la housse pour la pluie, toujours vérifiez sa ventilation.

! Lorsque vous ne l'utilisez pas, veuillez vérifier si elle a été nettoyée et séchée avant d'être pliée.

! Ne pliez pas la poussette lorsque la housse anti-pluie est installée.

! Pendant la saison chaude, n'asseyez jamais votre enfant dans la poussette qui a la housse de pluie assemblée.

! Lorsque vous utilisez la poussette sur la plage, nettoyez-le complètement après pour enlever le sable et le sel des mécanismes et les systèmes de roues.

## Soins et maintien

! Le coussin pour le siège qui peut être enlevé peut être lavé dans l'eau froide et séché sans avoir des plis. Sans blanchisseur.

! Pour nettoyer l'armature de la poussette, utilisez seulement du savon de ménage ou de l'eau chaude. Sans blanchisseur ou détergent.

! De temps en temps vérifiez la poussette pour des vis desserrées, pièces usagées, tissu ou couture déchiré. Remplacez ou réparez les composants au besoin.

! L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut déterminer la décoloration ou la déformation des composants.

! Au cas où la poussette est humide, ouvrez le baldaquin et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

! Si les roues grincent, utilisez un huile léger (par exemple, pulvérisation avec silicium, huile contre la rouille, ou huile pour la machine à coudre). Il est important de mettre l'huile dans le système de roues ou l'essieu. **1**

# DE Willkommen bei Joie™

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie ein Teil der Joie-Familie sind! Wir freuen uns, nun ein Teil Ihres neuen Lebens mit Nachwuchs zu sein. Mit dem Joie i-Juva™ nutzen Sie einen erstklassigen, umfassend zertifizierten Kinderwagen, der gemäß dem europäischen Sicherheitsstandard EN 1888-1:2018 zugelassen ist. Dieses Produkt eignet sich für Kinder mit einem Gewicht von unter 15 kg. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

## Wichtig – Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!

Besuchen Sie uns auf [de.joiebaby.com](http://de.joiebaby.com), um diese und weitere Anleitungen herunterzuladen und weitere tolle Joie-Produkte kennenzulernen!

## Inhalt

Bilder	1-6
WARNHINWEISE	27
<b>Kinderwagen montieren</b>	<b>29</b>
Kinderwagen aufklappen	29
Vorderräder montieren	29
Hinterräder montieren	29
Verdeck montieren	29
Fußstütze montieren	29
<b>Bedienung des Kinderwagens</b>	<b>29</b>
Rückenlehne anpassen	29
Armlehne verwenden	29
Schnalle verwenden	30
Schulter- und Taillengurte verwenden	30
Beinauflage anpassen	30
Verdeck verwenden	30
Feststellen der Vorderräder	31
Bremse verwenden	31
Kinderwagen zusammenklappen	31
Zubehör	31
<b>Pflege und Wartung</b>	<b>32</b>

## Notfälle

Bei einem Unfall oder Notfall leisten Sie Ihrem Kind unverzüglich Erste Hilfe oder begeben Sie sich mit ihm in ärztliche Behandlung.

## Produktinformationen

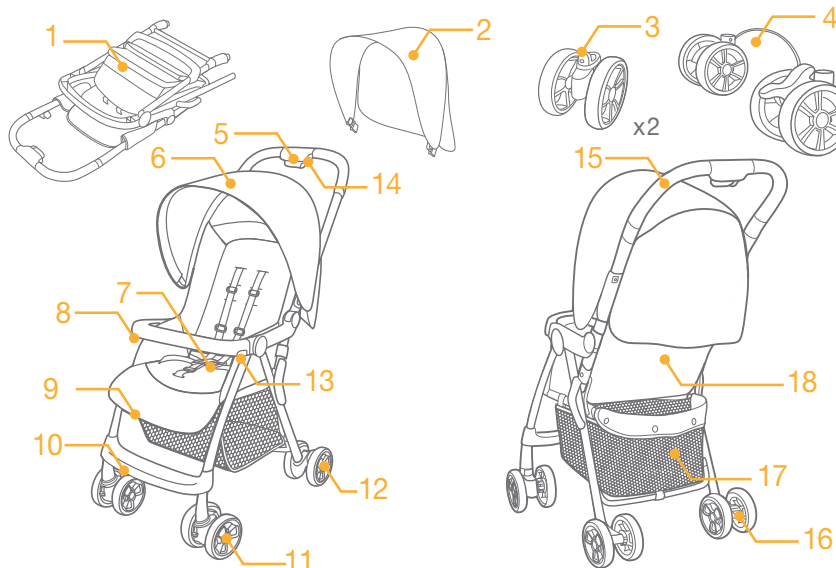
Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Gebrauch des Produkts. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Einige Merkmale können je nach Modell variieren.

<b>Produkt</b>	i-Juva™ travel system
<b>Geeignet für</b>	Kinder mit einem Gewicht unter 15 kg (Geburt bis circa 36 Monate)
<b>Materialien</b>	Aluminium, Kunststoff, Textilien
<b>Patent Nr.</b>	angemeldetes Patent
<b>Hergestellt in</b>	China
<b>Bezeichnung der Marke</b>	Joie
<b>Webseite</b>	<a href="http://www.joiebaby.com">www.joiebaby.com</a>
<b>Hersteller</b>	Allison GmbH

## Teileliste

Prüfen Sie vor der Montage, dass alle Teile vorhanden sind. Wenn ein Teil fehlt, kontaktieren Sie Ihren Händler vor Ort. Für den Aufbau sind keine Werkzeuge erforderlich.

1 Kinderwagen	6 Verdeck	12 Hinterrad	17 Staukorb
2 Verdeck	7 Gurtschnalle	13 Entriegelung für Armlehne	18 Verstellmechanismus für Rückenlehne
3 Vorderrad (x2)	8 Armlehne	14 Zweite Sicherung	
4 Hinterrad	9 Sitzauflage	15 Schiebebügel	
5 Knopf für Faltmechanismus	10 Fußstütze	16 Bremshebel	



## Zubehör

(eventuell nicht im Lieferumfang enthalten)

Regenverdeck





## WARNHINWEISE

- ! ACHTUNG: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- ! Verwenden Sie immer Hüft-, Taillen- und Schultergurt gleichzeitig.
- ! Achten Sie vor der Verwendung darauf, dass alle Gurte geschlossen sind.
- ! ACHTUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- ! ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- ! Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- ! Bei Verwendung für Kinder mit einem Gewicht höher als 15 kg kann der Kinderwagen beschädigt werden.
- ! Um eine gefährliche Instabilität zu vermeiden, beladen Sie den Staukorb nicht mit mehr als 4,5 kg.
- ! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt. Behalten Sie ein Kind im Kinderwagen stets im Auge.
- ! Legen Sie immer nur jeweils ein Kind in den Kinderwagen. Legen Sie niemals Geldbörsen, Einkaufstaschen, Pakete oder Zubehör auf den Griff oder das Verdeck.
- ! Überladen, falsches Zusammenklappen oder Verwendung von Teilen anderer Hersteller können den Kinderwagen beschädigen, unbrauchbar oder unsicher machen.
- ! Verwenden Sie niemals Ersatzteile von anderen Herstellern. Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- ! Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie das Produkt verwenden. Wichtig – Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für späteres Nachlesen gut auf. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- ! Die Sicherheits- und Befestigungsgurte müssen richtig eingesetzt werden.
- ! Verwenden Sie stets den Sicherheitsgurt, um Verletzungen durch Herausfallen oder Herausrutschen zu vermeiden.
- ! Achten Sie bei den Einstellungen am Kinderwagen darauf, dass der Körper Ihres Kindes nicht mit den beweglichen Teilen in Kontakt kommt.
- ! Das Kind kann in die Beinöffnungen rutschen und ersticken, wenn die Gurte nicht angelegt sind.
- ! Transportieren Sie den Kinderwagen niemals über Treppenstufen oder Rolltreppen.
- ! Halten Sie den Kinderwagen von heißen/Hitze erzeugenden Gegenständen, Flüssigkeiten und Elektrogeräten fern.
- ! Lassen Sie Ihr Kind niemals im Kinderwagen stehen oder mit dem Kopf zur Vorderseite des Kinderwagens gerichtet sitzen.
- ! Stellen Sie den Kinderwagen niemals auf Straßen, an Hanglagen oder in Gefahrenbereichen ab.
- ! Achten Sie vor Verwendung des Kinderwagens darauf, dass alle Teile sa-

chgemäß befestigt wurden.

- ! Platzieren Sie KEINE Gegenstände mit einem Band oder Faden um den Hals Ihres Kindes, hängen Sie KEINE Bänder oder Fäden an dieses Produkt und bringen KEINE Bänder oder Fäden an Spielzeugen an, damit sich das Kind nicht strangulieren kann.
- ! Jegliche am Griff, an der Rückseite der Rückenlehne oder an den Seiten des Kinderwagens angebrachte Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.
- ! Heben Sie den Kinderwagen NICHT an, wenn sich ein Kind darin befindet.
- ! Verwenden Sie den Staukorb NICHT als Kindersitz.
- ! Der Kinderwagen kann umkippen, wenn Ihr Kind darauf klettert. Heben Sie das Kind stets in den bzw. aus dem Kinderwagen.
- ! Seien Sie beim Auf- und Zusammenklappen des Kinderwagens vorsichtig, damit Sie sich die Finger nicht einklemmen.
- ! Stellen Sie sicher, dass der Kinderwagen vollständig geöffnet ist, bevor Sie das Kind hineinsetzen.
- ! Zur Gewährleistung der Sicherheit Ihres Kindes achten Sie vor der Verwendung des Kinderwagens darauf, dass alle Teile sachgemäß montiert und befestigt sind. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz, die Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- ! Zur Vermeidung einer Strangulation darf sich das Kind nicht an das Verdeck anlehnen oder sich damit bedecken.
- ! Ziehen Sie stets die Bremsen an, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
- ! Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn er defekt oder beschädigt ist.
- ! ACHTUNG Der Kinderwagen sollte nur mit Schrittgeschwindigkeit geschoben werden. Er ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- ! Entfernen Sie zur Vermeidung von Ersticken Gefahr den Kunststoffbeutel und sämtliche Verpackungsmaterialien vor dem ersten Einsatz. Halten Sie Kunststoffbeutel und Verpackungsmaterialien von Säuglingen und Kindern fern.
- ! Für Kinder, die noch nicht selbständig sitzen können, sollte die Rückenlehne in die am stärksten geneigte Position gebracht werden.
- ! Nutzen Sie die Feststellbremse, wenn Sie das Kind hineinlegen oder herausnehmen.
- ! Auch wenn ein Kind in diesem Wagen gesichert durch Gurte liegen kann, ist er kein Ersatz für ein Bett. Falls Ihr Kind müde ist, sollten Sie es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Gitter- bzw. Babybett legen.
- ! Seien Sie bei Verwendung auf beweglichen Fahrzeugen besonders vorsichtig; lassen Sie das Kind selbst bei festgestellter Bremse nicht unbeaufsichtigt.
- ! Pour les porte-bébés utilisés en combinaison avec un support, ce véhicule ne remplace pas un lit pour les enfants. Au cas où votre enfant a besoin de repos, alors il faut l'asseoir dans une poussette, un petit lit ou un lit adéquat.

## Kinderwagen montieren

Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt montieren und verwenden.

### Kinderwagen aufklappen

Drücken Sie den Knopf für den Faltmechanismus und die zweite Sicherung. **2 - 1**

Ziehen Sie den Griff nach oben, bis er eine gerade Position erreicht. **2 - 2**

! Prüfen Sie vor dem weiteren Aufbau, dass der Kinderwagen vollständig aufgeklappt ist.

### Vorderräder montieren

Montieren Sie die Vorderräder am Gestell. Prüfen Sie, ob die Räder richtig verbunden sind, indem Sie an der Radaufhängung ziehen. **3**

### Hinterräder montieren

Montieren Sie die Hinterräder am Gestell. Prüfen Sie, ob die Räder richtig verbunden sind, indem Sie an der Radaufhängung ziehen. **4**

Die Hinterräder können durch Drücken der Befestigungstaste wieder gelöst werden.

### Verdeck montieren

Um das Verdeck zusammenzubauen, müssen die Zapfen in die Verdeckhalterung am Gestell gedrückt werden. **5**

### Fußstütze montieren

Drücken Sie die Fußstütze fest, um sie zu arretieren. **6 - 1**

Der komplett montierte Wagen sieht aus wie in Bild **6**.

## Bedienung des Kinderwagens

### Rückenlehne anpassen

#### Rückenlehne absenken

Ziehen Sie am Ring, um die Lehne abzusenken. **7**

Stützen Sie dabei die Lehne mit der anderen Hand, wenn sich ein Kind im Kinderwagen befindet.

#### Rückenlehne aufrichten

Halten Sie beide Gurte fest und ziehen Sie den Verstellmechanismus für die Rückenlehne nach oben, um die Lehne aufzurichten. **8**

! Stellen Sie sicher, dass die Neigung für das Kind im Wagen richtig eingestellt ist.

### Armlehne verwenden

Die Armlehne kann hochgezogen sowie nach links und rechts geöffnet werden.

Drücken Sie die Entriegelungstaste der Armlehne und ziehen Sie sie hoch. Richten Sie die beiden Enden der

Armlehne so aus, dass Sie zu den Befestigungspunkten am Kinderwagengestell passen und lassen Sie sie einrasten. **9 - 1** **9 - 2**

#### Tipp

Die Armlehne kann geöffnet werden, um das Kind leichter in den Kinderwagen zu setzen und es herauszuheben.

### Schnalle verwenden

Schnalle lösen

Drücken Sie auf den Knopf in der Mitte, um die Schnalle zu lösen. **10**

Schnalle schließen

Schieben Sie die Schnalle des Schultergurts in die Schnalle des Taillengurts und befestigen Sie beide in der mittleren Schnalle. Ein Klickgeräusch bedeutet, dass die Schnalle vollständig geschlossen ist. **11** **1 - 3**

! Um schwere Verletzungen aufgrund von Herausfallen oder Herausgleiten zu verhindern, legen Sie Ihrem Kind stets die Sicherheitsgurte an.

! Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind rutschfest gehalten wird. Der Abstand zwischen Kind und Schultergurt sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.

! Überkreuzen Sie die Schultergurte nicht, um keinen Druck auf den Hals des Kindes auszuüben.

### Schulter- und Taillengurte verwenden

! Nachdem Sie Ihr Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob die Schulter- und Taillengurte in der richtigen Höhe verlaufen und lang genug sind, um Ihr Kind vor dem Herausfallen zu schützen.

**12 - 1** Schultergurtverankerung A

**12 - 2** Schultergurtverankerung B

**12 - 3** Schieberegler

Zur Verstellung der Position der Schultergurtverankerung drehen Sie die Verankerung so, dass sie mit der nach vorne weisenden Seite auf einer Ebene liegt. Führen Sie sie von hinten nach vorne durch den Gurtschlitz. **13 - 1**

Führen Sie sie erneut durch den Schlitz, welcher der Schulterhöhe des Kindes am nächsten liegt. **13 - 2**

Ändern Sie die Gurtlänge mit dem Schieberegler. **14 - 1**

Drücken Sie auf den Knopf **14 - 2**, während Sie den Taillengurt auf die richtige Länge ziehen. **14 - 3**

### Beinauflage anpassen

Es gibt zwei Positionen für die Beinauflage. **15**

Drücken Sie die Beinauflage zum Anheben aus Position 1 nach oben in Position 2. **15**

Zum Absenken der Beinauflage ziehen Sie sie nach außen **16 - 1**, und senken Sie sie gleichzeitig von Position 2 auf Position 1 ab. **16 - 2**

### Verdeck verwenden

Ziehen Sie das Verdeck nach vorne, um es auszuklappen. **17**

Drücken Sie das Verdeck nach hinten, um es zusammenzuklappen. **17**



## Vorderräder feststellen

Zum Feststellen der Vorderräder drücken Sie die vorderen Lenksperren nach oben, zum Lösen drücken Sie sie nach unten. **18**

**Tipp** Auf unebenen Flächen sollten die Vorderräder festgestellt werden.

## Bremse verwenden

Drücken Sie den Bremshebel nach unten, um die Räder zu sperren. **19**

Heben Sie den Bremshebel an, um die Räder zu lösen.

**Tipp** Verwenden Sie die Bremse immer, wenn Sie den Kinderwagen anhalten.

## Faltung des Kinderwagens

Heben Sie die Seitenteile des Verdecks an, bevor Sie den Wagen zusammenklappen. **17**

Drücken Sie die zweite Sicherung **20** - 1 und gleichzeitig den Knopf für den Faltmechanismus. **20** - 2

Schieben Sie den Kinderwagen dann nach vorne. Ein Klicken zeigt an, dass der Kinderwagen vollständig zusammengeklappt ist. **21**

## Zubehör

Zubehör wird ggf. separat verkauft. Die Verfügbarkeit kann je nach Region unterschiedlich sein.

## Verwendung mit Babyschale

Beachten Sie bei Verwendung mit der Babyschale Joie i-Juva die folgenden Anweisungen. Bringen Sie die Rückenlehne des Kinderwagens in die flachste Position.

1. Stellen Sie sicher, dass die Sperre der Babyschale am rechten Griff offen ist. **22** - 1

2. Platzieren Sie die Babyschale so im Kinderwagen, dass die Kerben auf der Armlehne aufliegen. Danach lassen Sie die Babyschale einrasten. **22** - 2

3. Ziehen Sie die Sperre der Babyschale fest. **22** - 3

! Ziehen Sie die Babyschale nach oben, um zu prüfen, ob sie korrekt befestigt wurde.

4. Sie können die Babyschale abnehmen, indem Sie die Sperre der Babyschale öffnen, den Entriegelungsknopf zum Lösen der Babyschale von der Armlehne drücken und sie dann vom Kinderwagen abheben.

Entfernen Sie die Babyschale vor dem Zusammenklappen.

! Bei Unklarheiten bezüglich der korrekten Nutzung der Babyschale ziehen Sie hierfür bitte das zugehörige Handbuch heran.

! Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, während die Babyschale angebracht ist

## Regenverdeck verwenden

Legen Sie das Regenverdeck über den Kinderwagen und befestigen Sie es mit den entsprechenden Haken am Kinderwagengestell. **24** **25**

! Bevor Sie das Regenverdeck verwenden, stellen Sie sicher, dass sich die Rückenlehne in der flachsten Position befindet und dass die Babyschale korrekt befestigt ist.

! Bei Verwendung des Regenverdecks überprüfen Sie bitte regelmäßig die Belüftung.

! Wenn Sie das Regenverdeck nicht verwenden, stellen Sie sicher, dass es vor dem Zusammenklappen sauber und vollständig getrocknet ist.

! Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, wenn das Regenverdeck montiert ist.

! Setzen Sie Ihr Kind bei heißen Temperaturen nicht in den Kinderwagen mit montiertem Regenverdeck.

## Pflege und Wartung

! Das abnehmbare Sitzkissen kann in kaltem Wasser gewaschen und zum Trocknen aufgehängt werden. Nicht bleichen.

! Reinigen Sie das Kinderwagengestell nur mit handelsüblicher Seife und warmem Wasser. Nicht bleichen oder mit Reinigungsmitteln bearbeiten. Wischen Sie die Kunststoffteile regelmäßig mit einem weichen, angefeuchteten Tuch ab. Trocknen Sie die Metallteile bei Kontakt mit Wasser immer ab, damit sich kein Rost bildet.

! Untersuchen Sie Ihren Kinderwagen gelegentlich auf lockere Schrauben, abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile, falls erforderlich.

! Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.

! Ist der Kinderwagen nass geworden, öffnen Sie das Verdeck und lassen Sie ihn komplett trocken werden, bevor Sie ihn wegstellen.

! Bei quietschenden Rädern tragen Sie ein dünnflüssiges Öl auf (z. B. Silikonspray, Rostschutzöl oder Nähmaschinenöl). Dabei ist es wichtig, dass das Öl in die Achse und die Räderpartie gelangt. **1**

! Gehen Sie mit Ihrem Kinderwagen am Strand spazieren, müssen Sie ihn anschließend komplett reinigen, um Sand und Salz aus der Mechanik und den Radverbindungen zu entfernen.

# ES Bienvenido a Joie™

Felicidades por hacer parte de la familia Joie! Somos muy felices por tomar parte a su viaje con su pequeño. Viajando con el Joie i-Juva™ travel system está usando una carriola de alta calidad, certificada por completo, aprobada por los estándares Europeos de seguridad EN 1888-1:2018. Este producto es adecuado para el uso con los niños que pesan menos de 15kg. Por favor lea con atención este manual y siga cada paso para asegurar un viaje confortable y la mayor protección para su niño.

**IMPORTANTE- LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.**

¡Visítenos a [joiebaby.com](http://joiebaby.com) para descargar manuales y ver más productos interesantes Joie!

Para información sobre la garantía, por favor visite nuestra web [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

## Contenido

Figuras	1-6
ADVERTENCIAS	35
Ensamblaje de la carriola	37
Abrir la carriola	37
Ensamblaje ruedas delanteras	37
Ensamblaje ruedas traseras	37
Ensamblaje de la cubierta	37
Seguridad del soporte para las piernas	37
Operación de la carriola	37
Ajuste de la inclinación	37
Uso del soporte para los brazos	37
Uso de la hebilla	38
Uso de los arneses para el hombro y la cintura	38
Ajuste del soporte para las pantorrillas	38
Uso de la Capota	38
Uso del bloqueo del gancho frontal	38
Uso del freno	39
Pliegue de la carriola	39
Accesorios	39
Cuidado y mantenimiento	40

## Casos de emergencia

En caso de emergencia o accidente, lo más importante es cuidar de su niño asegurándole primeros auxilios y tratamiento médico.

## Informaciones del producto

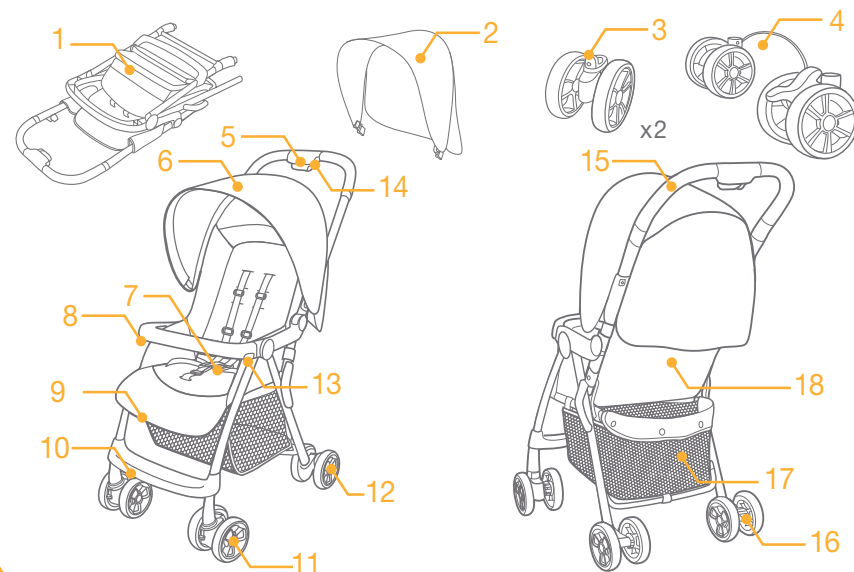
Lea todas las instrucciones de este manual antes de usar el producto. Si tiene preguntas, por favor consulte el comerciante. Algunas características pueden variar en función del modelo.

<b>Producto</b>	i-Juva™ travel system
<b>Adecuado para</b>	Niño que pesa menos de 15 kg (de 0 a 36 meses)
<b>Materiales</b>	Plástico, metal, telas
<b>Numero de Patente</b>	Patente en espera
<b>Realizado en</b>	China
<b>Marca</b>	Joie
<b>Página web</b>	<a href="http://www.joiebaby.com">www.joiebaby.com</a>
<b>Fabricante</b>	Allison GmbH

## Lista de piezas

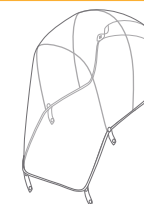
Asegúrese que todas las piezas están disponibles antes del ensamblaje. Si falta alguna pieza contacte el comerciante local. El ensamblaje no necesita instrumentos.

- |                                   |                             |  |                            |
|-----------------------------------|-----------------------------|--|----------------------------|
| 1 Carriola                        | 7 3/5 Hebilla               | 13 Botón de liberación del soporte para los brazos | 17 Cesta de almacenamiento |
| 2 Cubierta                        | 8 Soporte para brazos       | 14 Cerradura secundaria                            | 18 Ajuste para el respaldo |
| 3 Rueda delantera (x2)            | 9 Cojín para asiento        | 15 Brazo   |                            |
| 4 Rueda trasera                   | 10 Soporte para las piernas | 16 Pedal de freno                                  |                            |
| 5 Brazo para pliegue con una mano | 11 Rueda delantera          |  |                            |
| 6 Capota                          | 12 Rueda trasera            |  |                            |



## Accesorios (es posible que no se incluyan con la compra)

Cubre lluvia



## ADVERTENCIAS

- ! ATENCIÓN Utilice siempre los arneses.
- ! ATENCIÓN Utilice siempre la combinación de la correa de la entrepierna con la de la cintura. También se deben utilizar los arneses de hombro.
- ! Antes del uso, asegúrese que todos los dispositivos de bloqueo están activados.
- ! ATENCION Verifique que los dispositivos de sujeción del capazo, el asiento o la silla de automóvil están correctamente anclados antes del uso.
- ! NO deje al niño jugar con el producto.
- ! Antes del uso, verifique que los dispositivos añadidos al asiento y cuerpo de la silla de paseo están correctamente sujetos.
- ! El montaje tiene que ser realizado por un adulto.
- ! La silla de paseo es adecuada para niños con un peso máximo de 15 kg. Un peso inadecuado podría deteriorarla .
- ! Para prevenir situaciones de inestabilidad, no ponga más de 4,5 kg en la cesta de almacenamiento.
- ! ATENCION! Nunca deje a los niños sin vigilancia.
- ! Utilice la silla de paseo para un niño. No ponga bolsos, bolsas de compra, paquetes o accesorios en el manillar o en la capota.
- ! Sobrecargar, plegar incorrectamente o utilizar componentes de otros fabricantes puede llevar a lesiones graves o mortales.
- ! NUNCA use la silla con componentes producidos por otros fabricantes.
- ! Lea todas las instrucciones del manual antes de usar el producto. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede llevar a lesiones graves o mortales.
- ! Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil deben ser usados correctamente.
- ! Los arneses de sujeción deben ser usados correctamente.
- ! Cuando ajuste la silla de paseo asegúrese de que las partes móviles no estén cerca del cuerpo del niño.
- ! Si no se usa correctamente el arnés el niño puede resbalar por las aberturas para las piernas y asfixiarse
- ! Nunca use la silla en escaleras o escaleras mecánicas.
- ! Mantenga una distancia adecuada frente a objetos calientes, líquidos y electrónicos.
- ! No permita que el niño esté de pie o con la cabeza en la parte frontal de la silla.
- ! No deje la silla en carreteras, pendientes o en zonas peligrosas.
- ! Antes de usar la silla asegúrese de que todos los mecanismos están en posición de bloqueo.
- ! Para evitar estrangulamientos, NO ponga alrededor del cuello del niño cordones, cuerdas colgando de la silla o ate cordones a los juguetes.
- ! Cualquier carga situada en el asa, en la parte trasera del respaldo o a los lados de la silla afectará a la estabilidad de la misma.
- ! NO levante la silla mientras el niño está dentro.

- ! NO use la cesta de almacenamiento para transportar al niño.
- ! Para evitar el vuelco, nunca deje al niño ir de pie en la silla.
- ! Para evitar que algún dedo quede atrapado, pliegue y despliegue cuidadosamente la silla.
- ! Asegúrese que está completamente desplegada o plegada antes permitir la presencia de los niños cerca.
- ! Antes de utilizar la silla, para garantizar la seguridad del niño, asegúrese de que todas las partes han sido montadas y fijadas adecuadamente.
- ! Frene siempre la silla cuando no la utilice.
- ! No utilice la silla de paseo si está deteriorada o tiene algún defecto.
- ! Esta silla solo debe usarse para caminar. El producto no está destinado a ser utilizado para correr.
- ! Antes de utilizar este producto, para evitar la asfixia, retire las bolsas de plástico y los materiales de embalaje.
- ! Este producto no está destinado a ser utilizado mientras se corre o patina.
- ! Las sillas de paseo que están diseñadas para ser usadas desde el nacimiento deben ser utilizadas en la posición más reclinada para los recién nacidos.
- ! Active los frenos del producto cuando lo detenga y cuando saque al niño de la silla.
- ! Para evitar lesiones asegúrese que el niño no está presente al despliegue y el pliegue del producto.
- ! Es necesario extremar las precauciones si se usa en vehículos en movimiento y el niño no debe dejarse desatendido, incluso con los frenos activados.
- ! Für die Fahrzeugsitze mit Sitzträger wird in dem Fahrzeug ein Kinderbett oder Bett nicht ersetzen. Wenn Ihr Kind Ruhe braucht, dann sollte das Kind in einem Kinderwagen, Kinderbett oder Bett angemessen gestellt werden.
- ! Para los asientos del coche utilizados con un soporte, en este caso el vehículo no reemplaza la cuna para niños o una cama. En caso de que su niño necesita reposo, entonces el niño tiene que estar sentado en una carriola, una cuna para niños o una cama correspondiente.

## Ensamblaje de la carriola

Lea todas las instrucciones de este manual antes de ensamblar y usar este producto.

### Abrir la carriola

Pulse los botones de ajuste del brazo de la parte izquierda y de la parte derecha del brazo. **2 - 1**

Vuelva el brazo hacia arriba hasta llegar a una posición derecha. **2 - 2**

! Antes de continuar verifique si la carriola está completamente abierta.

### Ensamblaje ruedas delanteras

Monte las ruedas delanteras en los soportes delanteros. Verifique si las ruedas están correctamente adjuntadas tirando el sistema de las ruedas. **3**

### Ensamblaje ruedas traseras

Monte las ruedas traseras en los soportes traseros. Verifique si las ruedas están adjuntadas correctamente tirando el sistema de las ruedas. **4**

Las ruedas traseras pueden ser desmontadas pulsando los botones de fijación.

### Ensamblaje de la capota

Para ensamblar el toldo empuje los pivote hacia la montura del toldo. **5**

### Seguridad del Soporte para los Pies

Pulse el soporte para los pies para asegurarla. **6 - 1**

La carriola completamente ensamblada es presentada en **6**.

## Operación de la Carriola

### Ajuste de la inclinación

#### Inclinación del Respaldo

Tire de la pestaña para reclinar el respaldo. **7**

Sostenga el respaldo con la otra mano si ya hay un niño sentado en el cochecito.

#### Levante el respaldo

Sostenga las cadenas izquierda y derecha y empuje hacia arriba el regulador de ángulo para levantar el respaldo. **8**

! Asegúrese que la inclinación es correcta antes del uso.

### Uso del soporte para los brazos

El soporte para los brazos puede ser tirado hacia arriba de la parte izquierda y de la parte derecha.

Pulse el botón de liberación del soporte para los brazos **9 - 1** y tire el soporte para los brazos **9 - 2**. Alinee el final del soporte para los brazos con la componente apropiada y después pulse la cerradura.

**Sugerencia** El soporte para los brazos puede ser abierto para una posición y una eliminación fácil.

### Uso de la hebillas

#### Liberar la hebilla

Pulse el botón central para liberar la hebilla. **10**

#### Bloqueo de la hebilla

Ajuste la hebilla para el cinturón con la del hombro **11 - 1** y póngala en la hebilla del medio. **11 - 2**

Un clic significa que el bloqueo de la hebilla es completo. **11 - 3**

! Para evitar una herida grave causada de una caída o un desliz, proteja el niño con el ares siempre.

! Ofrezcale seguridad a su niño de una manera cómoda. El espacio entre el niño y el ares para el hombro es de aproximadamente una mano.

! No cruce las cinturas para el hombro. Esto causa presión en el cuello del niño.

### Uso del los arneses para el hombro y la cintura

! Para proteger el niño de caídas, después de sentar al niño en el asiento, verifique si los arneses para el hombro y el cinturón están a una altura y una longitud correspondiente.

**12 - 1** Dispositivo de sujeción para el ares del hombro A

**12 - 2** Dispositivo de sujeción para el ares del hombro B

**12 - 3** Dispositivo de ajuste corredizo

Para un niño mayor use el dispositivo de sujeción del ares para el hombro A y las ranuras para el hombro más altas. Para un niño menor, use el dispositivo de sujeción del ares para el hombro B y las ranuras para el hombro más bajas.

Para ajustar la posición del arnés en la altura de los hombros, gire el seguro hacia el nivel mas corto mirando hacia adelante. Tire la correa a través de los hombros desde atrás hasta el frente. **13 - 1** Vuelva a repetir este procedimiento hasta que quedo lo mas cercano a la altura de los hombros del niño. **13 - 2**

Use el dispositivo de ajuste para corredizo para cambiar la longitud del ares. **14 - 1**

Pulse el botón **14 - 2**, mientras esta ajustando el ares para la cintura a una longitud correspondiente. **14 - 3**.

### Ajuste del soporte para pantorrillas

Hay dos ángulos de inclinación, 1 - 2 **15** para ajuste.

Para levantar el soporte para pantorrillas, empuje el soporte para pantorrillas de la posición 1 a la posición 2 **15**.

Para bajar el apoyo de las pantorrillas, levántelo hacia afuera **16 - 1**, mientras lo reclina desde la posición 2 a la posición 1. **16 - 2**

### Uso de la Capota

Para abrir la capota tire de ella hacia adelante. **17**

Para plegar la capota tire de ella hacia atrás. **17**

### Uso del Bloqueo del Gancho Frontal

Tire los dispositivos de bloqueo del gancho frontal para mantener la dirección de movimiento. **18**

**Sugerencia** Se recomienda el uso de los dispositivos de bloqueo del gancho en superficies irregulares.

## Uso del Freno

Para bloquear el freno, pise el pedal de freno **19**. Las ruedas de la carriola se bloquean con la condición de presionar el freno.

Para liberar las ruedas, solo levante el pedal de freno.

**Sugerencia** Use el freno cuando la carriola está parada.

## Pliegue de la carriola

Antes de plegar la carriola levante las extensiones del cubre. **17**

Pulse la cerradura secundaria **20** - **1** y apriete el brazo de pliegue con una mano **20** - **2**. Empuje la carriola hacia adelante para el pliegue. Un clic significa que el pliegue de la carriola está completo. **21**

## Accesorios

Los accesorios pueden ser vendidos por separado o puede no estar disponible dependiendo de la región.

## Uso con el dispositivo de sujeción para niños Joie

Cuando lo utilice con el dispositivo de sujeción para niños de Joie i-Juva, consulte las siguientes instrucciones:

Recline el respaldo del cochecito hasta la posición más baja posible.

1. Asegúrese de que el bloqueo del dispositivo de sujeción para niños esté abierto en el asa derecha del cochecito. **22** - **1**
2. Coloque el dispositivo de sujeción para niños en el cochecito de forma que las muescas del mando reclinable coincidan con el borde del reposabrazos. A continuación, coloque el dispositivo de sujeción para niños en su posición asegurándose de que escucha un clic. **22** - **2**
3. Accione el bloqueo del dispositivo de sujeción para niños. **22** - **3**
  - ! Tire del dispositivo de sujeción para niños hacia arriba para asegurarse de que está completamente sujeto al cochecito.
4. Para quitar el dispositivo de sujeción para niños, suelte el bloqueo de este, deslice el asa de desbloqueo del cochecito para soltar el dispositivo de sujeción para niños del reposabrazos y, a continuación, levante el dispositivo de sujeción para niños para sacarlo del cochecito. **23**

Quite el dispositivo de sujeción para niños antes de plegar el producto.

- ! Si experimenta algún problema al utilizar el dispositivo de sujeción para niños, consulte sus propios manuales de instrucciones.
- ! No pliegue el cochecito al acoplar el dispositivo de sujeción para niños.

## Uso de la cubierta contra la lluvia

Para ensamblar la cubierta contra la lluvia, póngala sobre la carriola, y después adjunte las 2 parejas de ganchos y sujetadores de bucle y las 4 parejas de cierres automáticos sobre el cuadro de la carriola. **24** **25**

- ! Antes de usar la cubierta contra la lluvia, asegúrese que el respaldo ha sido ajustado a la posición mas baja y que el asiento para el coche del niño ha sido fijado.
- ! Verifique la ventilación cuando está usando la cubierta contra la lluvia.
- ! Cuando no la está usando, verifique si la cubierta contra la lluvia ha sido limpiada y secada antes del pliegue.
- ! No pliegue el cochecito después de montar la capota para la lluvia.
- ! Durante la temporada cálida, no siente al niño en la carriola con la cubierta contra la lluvia.
- ! Cundo usa la carriola en la playa, después deben limpiar la carriola para remover la arena y la sal de los mecanismos o de los sistemas de ruedas.

## Cuidado y Mantenimiento

- ! El cojín de asiento destacable puede ser limpiado con agua fría si secada sin pliegues. Sin blanqueador.
- ! Para limpiar la estructura de la carriola, utilice solo jabón casero y agua caliente. No utilice blanqueadores o detergentes.
- ! De vez en cuando verifique que no haya tornillos debilitados, partes usadas, telas o costuras defectuosas. Reemplacen o reparen esas partes.
- ! La exposición excesiva a la luz del sol o al calor puede provocar decoloración o deformación de las partes.
- ! Si la carriola se moja, abra la cubierta y permita que se seque por completo antes de almacenarla.
- ! Si las ruedas rechinan, use un aceite liviano (por ejemplo, pulverizar con silicio, aceite contra el oxido o aceite para la machina de coser). Es importante poner el aceite en el sistema de ruedas o en el eje. **1**

# PT Bem-vindo à Joie™

Felicitações por tornar-se parte da família Joie! Estamos excitados por tornámo-nos parte de sua viagem com seu pequeno. Ao viajar com o Joie i-Juva™ travel system, você está utilizando um carrinho de bebê de alta qualidade, inteiramente certificado, aprovado para os padrões de segurança europeus EN 1888-1:2018. Este produto é apropriado para o uso com as crianças com peso inferior a 15kg. Por favor, leia com atentamente este manual e siga cada etapa para assegurar um passeio confortável e a melhor proteção para a sua criança

## IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Visite-nos em [joiebaby.com](http://joiebaby.com) para download de manuais e visualizar mais excitantes produtos de Joie!

Para informações de garantia, visite nosso website em [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

## Índice

Figuras	1-6
Avisos	43
<b>Montagem do Carrinho</b>	<b>45</b>
Abertura do Carrinho	45
Montagem das Rodas Dianteiras	45
Montagem das Rodas Traseiras	45
Montagem da Capota	45
Fixação do Descanso de Pés	45
<b>Operação do Carrinho</b>	<b>45</b>
Regulagem da Inclinação do Encosto	45
Utilização do Descanso de Braços	45
Utilização da Fivela	46
Utilização das Tiras de Ombro e Cinto	46
Ajuste do Descanso de Pernas	46
Utilização da Capota	46
Utilização da Trava de Rotação Frontal	46
Utilização do Freio	47
Dobragem do Carrinho	47
Acessórios	47
Cuidados e Manutenção	48

## Emergência

Em caso da emergência ou de acidente, é importante cuidar imediatamente de sua criança com primeiros socorros e tratamento médico.

## Informações do Produto

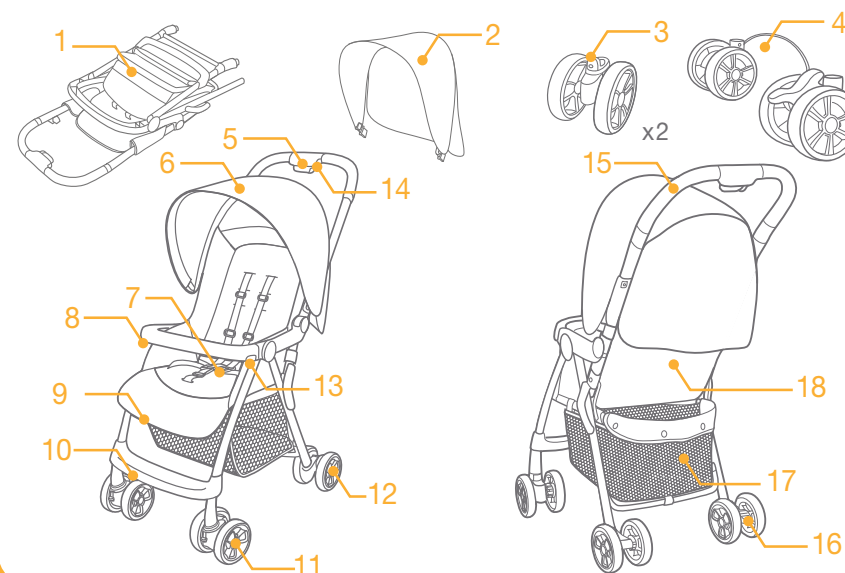
Leia todas as instruções neste manual antes de utilizar este produto. Em caso de dúvidas, consulte o varejista. Algumas características podem variar dependendo do modelo.

<b>Produto</b>	i-Juva™ travel system
<b>Apropriado para</b>	Criança pensando menos de 15kg (nascimento - 36 meses)
<b>Materiais</b>	Plásticos, metal, tecidos
<b>No. da patente</b>	Patentes pendentes
<b>Fabricado na</b>	China
<b>Marca</b>	Joie
<b>Sítio WEB</b>	<a href="http://www.joiebaby.com">www.joiebaby.com</a>
<b>Fabricante</b>	Allison GmbH

## Lista de peças

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Na ausência de qualquer parte, contate, por favor, o distribuidor local. Nenhuma ferramenta é requerida para a montagem.

1 Carrinho de Bebê	7 Fivela de 3/5 Pontos	12 Roda Traseira	17 Cesta de Armazenamento
2 Capota	8 Descanso de Braço	13 Liberação do Descanso de Braço	18 Ajustador do Encosto
3 Roda Dianteira	9 Almofada do Assento	14 Trava Secundária	
4 Roda Traseira	10 Descanso de Pés	15 Alça	
5 Alça de Dobradura de Uma Mão	11 Roda Dianteira	16 Alavanca de freio	



## Acessórios (Podem não estar inclusos na compra)

Capa de chuva





## AVISOS

- ! **ATENÇÃO** Use sempre o divisor entrepernas com a cintura. Sugerimos que você use também os arnês para ombro.
- ! **AVISO** Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- ! **AVISO** Não deixe a criança brincar com este produto.
- ! **AVISO** Verifique que a alcofa, o assento reversível ou a cadeira auto estão corretamente encaixados antes de usar o product.
- ! É necessário o montagem por um adulto.
- ! Utilize o carrinho para uma criança com um peso inferior a 15 kg. O uso com uma criança com um peso inadequado pode danificar o assento.
- ! Para evitar situações de risco, instáveis, não coloque mais de 4,5 kg na caixa de armazenamento.
- ! Nunca deixe a criança sozinha. Sempre que seu filho está no carrinho não deixe-o sem supervisão. Utilize o carrinho para só uma criança
- ! Use o carrinho com duas crianças de uma vez. Nunca coloque bolsas, sacolas de compras, encomendas ou itens acessórios no punho ou no capô.
- ! Em caso de sobrecarga , o dobramento incorreto ou o uso de elementos constituintes de outros fabricantes, isso pode causar danos, ou prejudicar o carrinho.
- ! Leia atentamente o manual de instruções.
- ! Nunca use o carrinho com peças de outros fabricantes.
- ! Leia todas as intruções do manual antes de usar o produto.
- ! Guarde o manual de instruções para referência futura.
- ! A falta de respeito destes avisos e instruções pode levar a lesões graves ou morte.
- ! Os cintos de segurança e os sistemas de fixação devem ser corretamente usados.
- ! Para evitar ferimentos graves causados por quedas ou deslizamento, use sempre cintos de segurança.
- ! Certifique-se que, ao ajustar o carrinho, a criança não esteja ao lado das parte móveis.
- ! A criança pode deslizar através das aberturas para as pernas e pode ser estrangulado, se os cintos de segurança não são usados.
- ! Nunca use o carrinho nas escadas ou nas escadas rolantes.
- ! Mantenha o carrinho longe de objetos de alta temperatura, líquidos e aparelhos eletrônicos. Nunca permita que uma criança levanta-se de pé ou seja sentada com a cabeça orientada para a frente do carrinho.
- ! Nunca deixe o carrinho na rua, em declive ou em áreas de risco.
- ! Certifique-se que todos os mecanismos são fixados antes de usar o carrinho.
- ! Para evitar estrangulamento, NÃO coloque objetos com a cordas ao redor do pescoço da criança, elementos pendentos do produto e não anexe cordas aos brinquedos.
- ! Para evitar capotamento, NÃO coloque nada sobre o cabo.

- ! Não levante o carrinho, quando a criança estiver nele.
- ! NÃO utilize o cesto para carregar a criança.
- ! Para evitar a derrubada,nunca deixe sua criança a subir no carrinho.
- ! Levante sempre sua criança quando você estiver remove-o quando coloque-no carrinho.
- ! Para evitar a prensão dos dedos, abrir e dobrar com cuidado o carrinho.
- ! Certifique-se de que este carrinho está completamente aberto ou dobrado antes de permitir á sua criança aproximar-se do carrinho.
- ! Para garantir a segurança da criança, certifique-se de todas as peças estiverem montadas e fixadas bem antes de usar o carrinho.
- ! Para evitar estrangulamento, certifique-se que a criança não estiver perto da capota.
- ! Quando você parar o carro, sempre ativar os freios.
- ! Pare de usar o carrinho se ele estiver danificado ou quebrado.
- ! O Carrinho pode ser utilizado apenas para velocidade da marcha normal. O produto não é destinado para uso durante a corrida.
- ! Para evitar sufocamento, remova todos os sacos e embalagens de plástico antes de usar o produto.
- ! Os sacos e as embalagens em plástico devem ser mantidos longe de bebês e crianças.
- ! Não é conveniente utilizar este produto para correr ou patinar.
- ! O carrinho é projetado para ser usado desde o nascimento, e para os recém-nascidos é recomendada a posição de inclinação máxima.
- ! O dispositivo de estacionamento deve ser activado quando colocar ou retirar a criança. Para as cadeiras de carro utilizadas junto com o chassis, este veículo não substitui uma cama portátil para crianças ou uma cam
- ! Nunca use acessórios, peças ou componentes não produzidos ou aprovados pelo fabricante.
- ! Não anexe itens à alça, encosto ou os lados do carrinho de passeio. Qualquer carga adicional irá afetar a estabilidade do carrinho e pode fazer o carrinho tombar.
- ! Apenas peças de substituição fornecidas ou recomendadas pelo fabricante/ distribuidor devem ser usadas.
- ! Uma declaração de que não devem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.
- ! Utilize sempre o sistema de retenção.
- ! São necessários cuidados adicionais se for utilizado em veículos em movimento e a criança não deve ficar sem supervisão, mesmo com os travões acionados.
- ! Para os assentos de carro usados conjuntamente com um chassi, este carrinho não substitui um berço ou uma cama. Se sua criança necessitar dormir, ela deve ser colocada em um carrinho, berço, ou cama apropriados.

## Montagem do Carrinho

Leia, por favor, todas as instruções neste manual antes de montar e de usar este produto.

### Abertura do Carrinho

Pressione os botões de ajuste na esquerda e direita da alça. ② - 1

Gire a alça para cima até que esteja ereta. ② - 2

! Verifique se o carrinho está completamente aberto antes de continuar.

### Montagem das Rodas Dianteiras

Monte as rodas dianteiras nas pernas dianteiras. Certifique-se de que as rodas estão unidas firmemente puxando nos conjuntos de rodas. ③

### Montagem das Rodas Traseiras

Monte as rodas traseiras às pernas traseiras. Certifique-se de que as rodas estão unidas firmemente puxando nos conjuntos de rodas. ④

As rodas traseiras podem ser desmontadas pressionando-se os botões de pressão

### Montagem da Capota

Encaixe a haste do toldo no local apropriado, próximo à alça de empurrar o carrinho. Certifique-se de ter fixado o toldo corretamente puxando-o para frente e empurrando-o para trás. Para soltar o toldo, aperte os botões no encaixe da haste. ⑤

### Fixação do Descanso de Pés

Empurre o descanso para baixo para fixá-lo. ⑥ - 1

o carrinho de bebê completamente montado é mostrado em. ⑥

## Operação do Carrinho

### Regulagem da Inclinação do Encosto

#### Recline do Descanso Traseiro

Puxe a aba para reclinar o encosto. ⑦

Mantenha o encosto com a outra mão se uma criança já estiver sentada no carrinho.

#### Levantar o encosto

Segure as alças esquerda e direita e puxe até o ajuste de ângulo para levantar o encosto. ⑧

! Certifique-se de que a inclinação está ajustada corretamente para o uso.

### Utilização do Descanso de Braços

O descanso pode ser levantado em ambos os lados esquerdo e direito.

Pressione o botão de liberação do descanso ⑨ - 1 e então puxe-o para cima ⑨ - 2.

Alinhe a extremidade do descanso com o componente correspondente, e abaixe-o para travar.

**Dica** O Descanso pode ser aberto para facilmente colocar e remover.

### Utilização da Fivela

#### Liberação da Fivela

Pressione o botão central para liberar a fivela. ⑩

#### Trava da Fivela

Combine as fivelas do cinto e das tiras dos ombros ⑪ - 1, e coloque na fivela central até estalar. ⑪ - 2

Um som do clique significa que a fivela está travada completamente. ⑪ - 3

! Para evitar ferimento sério por queda ou deslizamento, fixe sempre sua criança com o cinto.

! certifique-se que sua criança está fixada confortavelmente. O espaço entre a criança e as tiras dos ombros é aproximadamente da espessura de uma mão.

! Não cruze as tiras dos ombros. Isto causará pressão na garganta da criança.

### Utilização das Tiras dos Ombros e do Cinto

! Afim de proteger sua criança de queda, depois que sua criança é colocada no assento, verifique que as tiras para os ombros e o cinto estão na altura e no comprimento apropriados.

⑫ - 1 Ancora da Tira de Ombro A

⑫ - 2 Ancora da Tira de Ombro B

⑫ - 3 Ajuste do Passador

Para crianças maiores, utilize o passador A das tiras para os ombros e os entalhes mais elevados. Para crianças menores, utilize o passador B das tiras para os ombros e os entalhes mais baixos.

Para ajustar a posição do cinto de segurança, passe a tira do ombro pela estrutura do encosto do bebê conforto e posicione-a na altura desejada. Passe a tira pela abertura. Certifique-se de que as tiras não estejam torcidas e prenda a tira na parte de trás do encosto ⑬ - 1. CUIDADO: Puxe as tiras para a frente para certificar-se de que foram presas corretamente! ⑬ - 2

Use o ajustador correção para alterar o comprimento da tira. ⑭ - 1

Pressione o botão ⑭ - 2, enquanto puxa o cinto para o comprimento adequado. ⑭ - 3

### Ajuste do Descanso de Pernas

Existem 2 ângulos de inclinação, 1-2 ⑮ para o ajuste.

Para levantar o descanso, empurre-o da posição 1 para a posição 2. ⑮

Para abaixar o suporte de panturrilha, puxe para fora ⑯ -1 enquanto reclina o suporte da posição 2 para posição 1. ⑯ - 2

### Utilização da Capota

Para abrir o dossel, puxe o dossel para frente. ⑰

Para fechar o dossel, puxe o dossel para trás. ⑰

### Utilização da Trava de Rotação Frontal

Puxe para cima a Trava de Rotação Frontal para manter o sentido do movimento. ⑱

**Dica** recomenda-se utilizar a Trava Giratória Frontal em superfícies desiguais.



## Utilização do Freio

Para travar as rodas traseiras, pise na alavanca de freio **19**. As rodas do carrinho de são travadas na condição de que o freio também o seja.

Levante as alavancas de freio para liberar as rodas.

**Dica** Sempre acione os freios quando o carrinho não estiver em uso.

## Dobradura do Carrinho

Antes de dobrar, puxe para cima o esticador da capota. **17**

Empurre a trava secundária **20** - **1** e aperte a alça-de-dobradura-de-uma-mão **20** - **2**. Empurre o carrinho para a frente para dobrar. Um som do “clique” significa que o carrinho está dobrado completamente. **21**

## Acessórios

Os acessórios podem ser comercializadas separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.

## Uso com o cadeirinha infantil Joie

Ao usar com retenção infantil Joie i-Juva, por favor consulte as instruções a seguir.

Recline o encosto do carrinho para a posição mais baixa.

1. Certifique-se o assento infantil está aberto na alça direita do carrinho de criança. **22** - **1**
2. Coloque o assento infantil no carrinho de criança de modo os entalhes no balanço se encaixem sobre a borda da barra. Em seguida, encaixe o assento no lugar. **22** - **2**
3. Trave o assento infantil. **22** - **3**
  - ! Puxe para cima o assento para ter certeza de que está totalmente travado ao carrinho.
4. Para remover o assento, Abra a criança trava de segurança do assento infantil, aperte a alavanca de liberação do carrinho para liberar o assento da barra e levante o assento para fora do carrinho. **23**

Remova o assento infantil antes de dobrar.

! Se você tiver qualquer problema sobre como usar o dispositivo de retenção infantil, consulte por favor seus próprios manuais de instrução.

! Por favor não desista carrinho quando anexar o assento infantil.

## Utilização da Capa de Chuva

Para instalar a capa de chuva, coloque-a sobre o carrinho e após afixe os 2 pares de ganchos e laços de fixação e os 4 pares de olhós no quadro do carrinho. **24** **25**

- ! Antes de utilizar a capa de chuva, certifique-se que o encosto esteja ajustado à posição mais baixa e o assento do carrinho esteja preso.
- ! Ao utiliza a capa de chuva, verifique sempre sua ventilação.
- ! Quando não estiver em uso, certifique-se de que a capa de chuva esteja limpa e seca antes de dobrar.
- ! Não dobre o carrinho depois de montar a capa de chuva.
- ! Não coloque sua criança no carrinho montado com a capa de chuva em dias quentes.
- ! Enquanto estiver utilizando seu carrinho na praia, limpe-o completamente após o uso para remover areia e sal dos mecanismos e conjuntos de rodas.

## Cuidados e Manutenção

- ! A almofada removível do assento deve ser lavada em água fria e seca a sombra. Não utilize alvejantes.
- ! Para limpar o corpo do carrinho, utilize apenas sabão e água quente. Não utilize alvejante ou detergente.
- ! De tempo em tempo verifique seu carrinho para parafusos soltos, partes danificadas, tecidos rasgados ou costurados. Substitua ou conserte as peças como necessário.
- ! Excessiva exposição ao sol ou calor pode causar descoloração ou empenamento das peças.
- ! Se o carrinho estiver úmido, abra a capa e deixe secar completamente antes de armazenar.
- ! Se as rodas rangerem, utilize um óleo leve (por exemplo., Spray de Silicone, óleo despenpenante, ou óleo da máquina de costura). É importante colocar o óleo no conjunto de eixo e rodas. **1**

# IT Benvenuti a Joie™

Complimenti per avete diventato parte della famiglia Joie! Siamo molto felici di partecipare al passeggio con il vostro bambino. Mentre passeggiate con Joie i-Juva™ travel system si utilizza un carrello per bambini di alta qualità, completamente certificato e approvato dalle norme di sicurezza europee EN 1888-1:2018. Questo prodotto è adatto per l'uso per i bambini con un peso fino a 15 kg. Leggete attentamente questo manuale e seguite ogni passo per assicurare un passeggio confortevole e la migliore protezione per il vostro bambino.

## IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Visitate il nostro sito [joiebaby.com](http://joiebaby.com) per scaricare il manuale e vedere più prodotti straordinari di Joie!

Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito internet all'indirizzo [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

## Contenuto

Figure	1-6
AVVERTENZE	51
Montaggio del carrello	53
Aprire il carrello	53
Montaggio delle ruote anteriori	53
Montaggio delle ruote posteriori	53
Montaggio della tenda	53
Montaggio poggiatesta	53
Manovra del carrello	53
Regolazione della pendenza	53
Utilizzo del supporto per le braccia	53
Utilizzo della fibbia	54
Utilizzo della imbracatura per spalla e vita	54
Regolazione del supporto per le gambe	54
Utilizzo della tenda	54
Utilizzo del gancio di bloccaggio anteriore	54
Utilizzo del freno	55
Piegarlo del carrello	55
Accessories	55
Cura e manutenzione	56

## Caso di emergenza

In caso di una emergenza o di un incidente, la cosa più importante è la cura del vostro bambino fornendo il pronto soccorso o cure mediche immediate.

## Informazioni sul prodotto

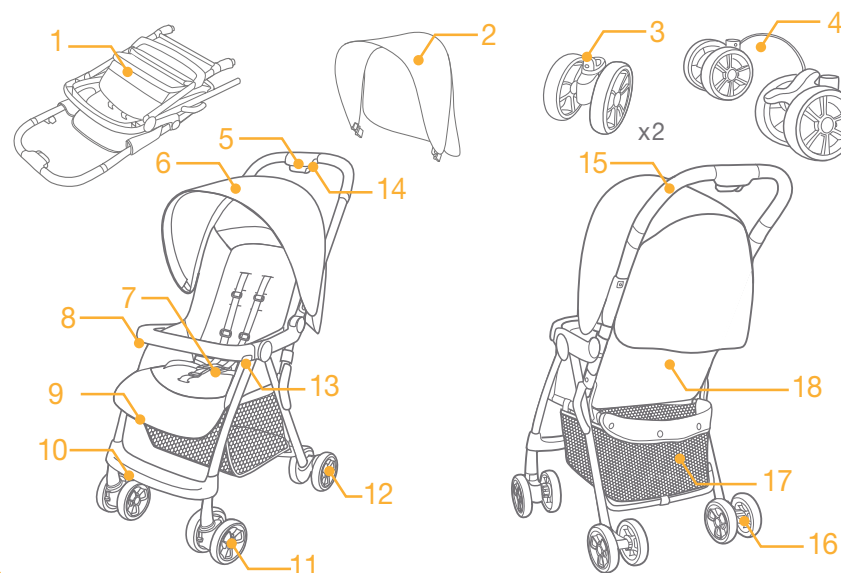
Leggete tutte le istruzioni di questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Se avete domande, si prega di consultare il commerciante. Alcune caratteristiche possono variare secondo il modello.

<b>Prodotto</b>	i-Juva™ travel system
<b>Corrisponde per</b>	Bambino con peso fino a 15 kg (dalla nascita a 36 mesi)
<b>Materiali</b>	Plastica, metallo, tessuti
<b>No. brevetto</b>	Brevetti in attesa
<b>Prodotto in</b>	China
<b>Nome marca</b>	Joie
<b>Sito web</b>	<a href="http://www.joiebaby.com">www.joiebaby.com</a>
<b>Fabbricante</b>	Allison GmbH

## Lista parti componenti

Assicuratevi che tutte le parti sono disponibili prima del montaggio. In caso di componenti mancanti contattare il commerciante locale. Senza bisogno di utensili per il montaggio.

1 Carrello	7 Fibbia 3/5	13 Pulsante di rilascio supporto per le braccia	17 Cestino di stoccaggio
2 Tenda	8 Supporto per le braccia	14 Bloccaggio secondario	18 Regolatore per la schiena
3 Ruote anteriori (x2)	9 Cuscino per la sedia	15 Manico	
4 Ruote posteriori	10 Poggiatesta	16 Pedale del freno	
5 Manico piega con una mano	11 Ruota anteriore		
6 Assale posteriore	12 Ruota posteriore		



## Accessori (potrebbero non essere inclusi)

Parapioggia



## AVVERTENZE

- ! ATTENZIONE Utilizzare sempre il sistema di sicurezza.
- ! ATTENZIONE Utilizzate il spalato in combinazione con la cintura centrale. Anche le cinture di protezione devono essere utilizzate.
- ! ATTENZIONE Prima di utilizzare assecuratevi che tutti i dispositivi di bloccaggio vengono azionati.
- ! ATTENZIONE Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.
- ! È necessario che un adulto realizzi il montaggio.
- ! Il carrello si utilizza per bambini che pesano massimo 15 kg. Un peso improprio può causare danni al carrello.
- ! Per evitare una condizione pericolosa, instabile non mettere un peso maggiore di 4,5 kg nel cestino di stoccaggio.
- ! AVVERTENZA Non lasciare mai il bambino incustodito. Guardate sempre il bambino mentre è nel carrello.
- ! Utilizzate il carrello solo per un bambino. Mai depositare borse, sacchetti, pacchetti o accessori nel manico o la tenda.
- ! In caso di sovraccarico, il piego in un modo improprio o l'uso di componenti di altri produttori può provocare danni al carrello, distruggerlo o renderlo insicuro. Leggete attentamente il manuale di istruzioni.
- ! Non usate mai il carrello con parti di altri produttori.
- ! Leggete tutte le istruzioni riportate nel manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservate il manuale di istruzioni per un riferimento futuro. Se non seguite queste avvertenze e le istruzioni, le conseguenze potrebbero essere gravi lesioni o la morte.
- ! Le cinture di sicurezza e i sistemi di mantenimento dovrebbero essere usati correttamente.
- ! Per evitare lesioni gravi provocate da cadute o scorrevole, utilizzate sempre le cinture di sicurezza.
- ! Assicuratevi che quando regolate il carrello il bambino è lontano dalle parti in movimento.
- ! Il bambino può scivolare tra aperture per le gambe e potrebbe essere strangolato se non si utilizzano le imbracature.
- ! Non utilizzate mai il carrello sulle scale o scale mobili.
- ! Tenete il prodotto lontano da oggetti ad alta temperatura, liquidi o oggetti elettronici.
- ! Non permettere mai al bambino di stare in piedi nel carrello o essere collocato con la testa verso la parte anteriore del carrello.
- ! Non mettete il carro nelle strade, piste o aree pericolose.
- ! Assicuratevi che tutti i meccanismi sono impostati correttamente prima di usare il carrello.
- ! Per evitare lo strangolamento, non individuare articoli con una cintura intorno al collo del bambino, elementi di sospensione del prodotto o al-

legate quiete ai giocattoli.

- ! Per evitare il ribaltamento, non mettere nulla sul manico.
- ! Non sollevate il carrello con il bambino all'interno.
- ! NON usate il carrello per portare il bambino.
- ! Per evitare il ribaltamento, non permettete al bambino di cavalcare sul carrello. Sollevate sempre il bambino del e nel carrello.
- ! Per evitare di schiacciarsi le dita, aprire e piegare il carrello attentamente.
- ! Assicuratevi che il carrello è completamente aperto o piegato prima di consentire ai bambini di essere vicini al carrello.
- ! Per la sicurezza del bambino, assicuratevi che tutti i componenti vengono assemblati e fissati opportunamente prima di usare il carrello.
- ! Per evitare lo strangolamento, assicuratevi che è un notevole divario tra il bambino e la tenda.
- ! Quando si arresta il carrello, sempre attivati i freni.
- ! Non utilizzate mai il carrello se è difetto o danneggiato.
- ! Il carrello deve essere utilizzato ad una velocità di passeggio. Il prodotto non è destinato ad essere utilizzato per correre.
- ! Per evitare il soffocamento, prima di utilizzare questo prodotto, rimuovete i sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio. I sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio devono quindi essere tenuti lontano dai neonati e bambini.
- ! Il prodotto non è adatto per l'uso mentre correte o camminate con i pattini.
- ! La progettazione dell'amaca è di essere utilizzato fin dalla nascita, e per neonati è consigliato l'utilizzo in posizione di massima inclinazione.
- ! Il dispositivo di parcheggio deve essere attivato nel collocamento o il sollevamento del bambino.
- ! Per evitare lesioni assicuratevi che tenete il bambino lontano quando aprite e piegate il prodotto.
- ! È necessario prestare la massima attenzione se viene utilizzato su veicoli in movimento e il bambino non deve essere lasciato incustodito, anche con i freni inseriti.
- ! Per i seggiolini di auto utilizzati con un sostegno, in questo caso il veicolo non sostituisce una culla o letto. Se il vostro bambino ha bisogno di riposo, allora il bambino deve essere posto in una carrozzina, culla o letto correttamente.

## Il montaggio del carello

Leggete tutte le istruzioni di questo manuale prima di montare ed utilizzare questo prodotto.

### Aprire il carello

Premete i pulsanti di adattamento del manico della parte destra e sinistra del manico. **2 - 1**

Ruota il manico in su fino è diritto. **2 - 2**

! Prima di continuare controllate se il carellor è completamente aperto.

### Il montaggio delle ruote anteriori

Montate le ruote anteriori ai supporti anteriori. Controllare se le ruote sono collegate correttamente tra la formazione dei sistemi delle ruote. **3**

### Il montaggio delle ruote posteriori

Montate le ruote posteriori ai supporti posteriori. Controllare se le ruote sono collegate correttamente tra la formazione dei sistemi delle ruote. **4**

Le ruote anteriori possono essere smontati premendo i pulsanti di fissaggio.

### Montaggio della tenda

Per montare la tenda premete i perni de la tenda nei supporti della tenda. **5**

### L'assicurazione del poggiapiedi

Premete i poggiapiedi per fissarlo. **6 - 1**

Il carrello completamente assemblato appare come nell'immagine. **6**

## Manipolazione del carello

### Regolazione pendenza

#### Inclinazione dello schienale

Tirare la linguetta per reclinare lo schienale. **7**

Tenere lo schienale con l'altra mano se un bambino è già seduto nel passeggino.

#### Sollevare lo schienale

Tenere entrambe le corde a destra e a sinistra, quindi spingere verso l'alto il regolatore dell'angolo per sollevare lo schienale. **8**

! Assicuratevi che l'inclinazione è opportuna prima dell'uso.

### Utilizzo del supporto per le braccia

Il supporto per le braccia può essere sollevato dalla parte destra e dalla parte sinistra.

Premete il pulsante di rilascio del supporto per le braccia **9 - 1** e tirate il supporto per le braccia. **9 - 2**

Allineate il fine del supporto per le braccia con la componente appropriata e quindi premete il blocco.

**Consiglio** Il supporto per le braccia può essere aperto per un facile posizionamento e rimozione.

### Utilizzo della fibbia

#### Rilasciare la fibbia

Premete il pulsante centrale per liberare la fibbia. **10**

#### Bloccaggio della fibbia

Regolate la fibbia per vita con quella per spalla **11 - 1**, e inserirle nella fibbia centrale. **11 - 2** Un cricchetto significa il bloccaggio completo della fibbia. **11 - 3**

! Per evitare una lesione grave causata da caduta o scivolo, sempre proteggete il vostro bambino con imbracature.

! Garantire la sicurezza del vostro bambino in un modo conveniente. Lo spazio tra il bambino e la imbracatura dela spalla è di circa un mano.

! Non attraversare le imbracature per la spalla. Tale provoca pressione sul collo del bambino.

### Utilizzo delle imbracature per la spalla e la vita

! Per proteggere il bambino di cadute, dopo che posizionate il bambino nel seggiolino, controllate se le imbracature per la spalla e la vita sono a una altezza e lunghezza appropriata.

**12 - 1** Dispositivo di bloccaggio imbracatura per la spalla A

**12 - 2** Dispositivo di bloccaggio imbracatura per la spalla B

**12 - 3** Dispositivo di bloccaggio trascinare

Per regolare la posizione del dispositivo di fissaggio della imbracatura per la spalla, girate il dispositivo di fissaggio per essere allo stesso livello con il lato piu corto nel senso di marcia. Mettetelo attraverso il foro della imbracatura per la spalla dal retro al davanti **13 - 1**. Mettetelo di nuovo attraverso il foro piu vicino della spalla del bambino. **13 - 2**

Utilizzate il dispositivo di regolazione per scivolamento per modificare la lunghezza della imbracatura. **14 - 1**

Premete il pulsante **14 - 2**, mentre fissate la imbracatura per la vita nella lunghezza appropriata. **14 - 3**

### Regolazione del sostegno per la gamba

Ci sono 2 angoli di pendenza, 1 - 2 **15** per regolazione.

Per sollevare il supporto per la gamba, premete il supporto per la gamba dalla posizione 1 nella posizione 2. **15**

Per abbassarlo, premere il supporto per la gamba verso l'esterno **16 - 1** mentre lo si reclina dalla posizione 2 alla posizione 1. **16 - 2**

### Utilizzo della fibbia

Per aprire il tettuccio, spingere il tettuccio in avanti. **17**

Per ripiegare il tettuccio, spingere il tettuccio indietro. **17**

### Utilizzo blocco assale anteriore

Tirate i dispositivi di bloccaggio dell'asse anteriore per mantenere la direzione di movimento. **18**

**Consiglio** Si raccomanda l'uso del dispositivo di bloccaggio dell'asse su superfici irregolari.

## Utilizzo del freno

Per bloccare le ruote anteriori fate click sui pedali di freno **19**. Le ruote del carello si bloccano con la condizione di premere il freno.

Sollevate i pedali di freno per sbloccare le ruote.

**Consiglio** Azionate il freno quando il carello è in posizione di parcheggio.

## Piegare il carello

Prima di piegare il carello tirate le estensioni della tenda. **17**

Premete il blocco secondario **20 - 1** e stringete il manico di piego con una mano **20 - 2**. Spingete il carello davanti per la piegatura. Un cricchetto significa che il carello è stato completamente piegato. **21**

## Accessories

Gli accessori possono essere commercializzati separatamente o è possibile che non siano disponibili in seconda mano della regione.

## Uso con sistema di ritenuta per bambini

Quando si utilizza il sistema di ritenuta per bambini Joie i-Juva, consultare le seguenti istruzioni.

Reclinare all'indietro nella posizione più bassa lo schienale del passeggino.

1. Accertarsi che il sistema di ritenuta per bambini sia aperto sulla maniglia destra del passeggino. **22 - 1**
2. Posizionare il sistema di ritenuta per bambini nel passeggino in modo che i fori nella culla con dondolo si adattino sopra il bordo di bracciolo. Quindi far scattare in posizione il sistema di ritenuta per bambini. **22 - 2**
3. Chiudere il sistema di ritenuta per bambini. **22 - 3**

! Tirare verso l'alto il sistema di ritenuta per bambini per verificare che sia completamente bloccato nel passeggino.

4. Per rimuovere il sistema di ritenuta per bambini, aprirlo, premere a maniglia di sgancio del passeggino per sganciare il sistema di ritenuta per bambini dal bracciolo e quindi sollevare il sistema di ritenuta per bambini dal passeggino. **23**

Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini prima di piegarlo.

! In caso di problemi con l'uso del sistema di ritenuta per bambini, fare riferimenti ai relativi manuali di istruzioni.

! Non piegare il passeggino quando è fissato il sistema di ritenuta per bambini.

## Utilizzo della parapioggia

Per il montaggio della copertura antipioggia, posizionarla sopra il passeggino e collegare le 2 coppie di ganci e anelli di fissaggio e le 4 coppie di occhielli sul quadro del passeggino. **24 25**

! Prima di utilizzare la parapioggia, assicuratevi che la schiena è stata fissata alla sua posizione più bassa e che il seggiolino è stato fissato.

! Quando si utilizza la parapioggia controllate sempre la ventilazione.

! Quando non si utilizza, controllate se la parapioggia è stata pulita e asciugata prima della piegatura.

! Non piegare il passeggino dopo aver montato la copertura antipioggia.

! Durante la stagione calda, non mettete il vostro bambino nel carello che ha assemblato la parapioggia.

! Nel utilizzo del carello sulla spiaggia, pulite completamente il carello dopo l'uso per rimuovere la sabbia e la sabbia dai sistemi e i meccanismi delle ruote.

## Cura e manutenzione

! Il cuscino per la seduta rimovibile può essere lavato con acqua fredda e asciugato senza pieghe. Senza sbiancamento.

! Per pulire il quadro del carello, usate solo sapone di Marsiglia e acqua calda. Non usate agenti di sbiancamento o detersivi.

! Occasionalmente controllate il carello per paura che dovesse viti allentate, parti usurate, materiali o cuciture difetti. Sostituite o riparate quelle parti.

! Una esposizione eccessiva ai raggi solari o al calore può causare scolorimento o deformazioni delle parti.

! Se il carello è umido, aprite la tenda e lasciatelo asciugarsi completamente prima di depositarlo.

! Se le ruote squittiscono, utilizzate un olio leggero (es. Spray al silicio, olio contro la ruggine o olio per la macchina da cucire). È importante di mettere l'olio nel sistema delle ruote o nell'asso. **1**

# NL Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd dat u deel uitmaken van de familie Joie! We zijn erg blij om deel te nemen aan de reis met je baby terwijl u loopt met een Joie i-Juva™ travel system kinderwagen u gebruik maken van een hoge kwaliteit, volledig gecertificeerd en goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 1888-1:2018. Dit product is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 15 kg. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap naar een comfortabele rit en de beste bescherming voor uw kind te waarborgen

## Belangrijk – Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging.

Bezoek ons op [joiebaby.com](http://joiebaby.com) om de handleiding te downloaden en nog meer geweldige producten van Joie te zien!

Bezoek voor de garantiebepalingen svp onze website [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

## Inhoud

Figures	1-6
AANWIJZINGEN	59
<b>Kinderwagen montage</b>	<b>61</b>
Opening van kinderwagen	61
Voorwielmontage	61
Achterwielmontage	61
Luifelmontage	61
Voetensteun besvestigen	61
<b>Kinderwagen bediening</b>	<b>61</b>
Tilt aanpassen	61
Gebruik van draagarmen	61
Gebruik van gesp	62
Gebruik vans schouder & middel harnassen	62
Aanpassen vanbenensteun	62
Gebruik vanluifel	62
Gebruik vanvooras slot	62
Gebruik van brake	62
Vouw de wandelwagen	63
Toebehoren	63
Verzorging en onderhoud	64

## Noodgeval

In geval van nood of ongeval, het belangrijkste is uw kinderopvang door het verstrekken van eerste hulp of medische behandeling.

## Productinformatie

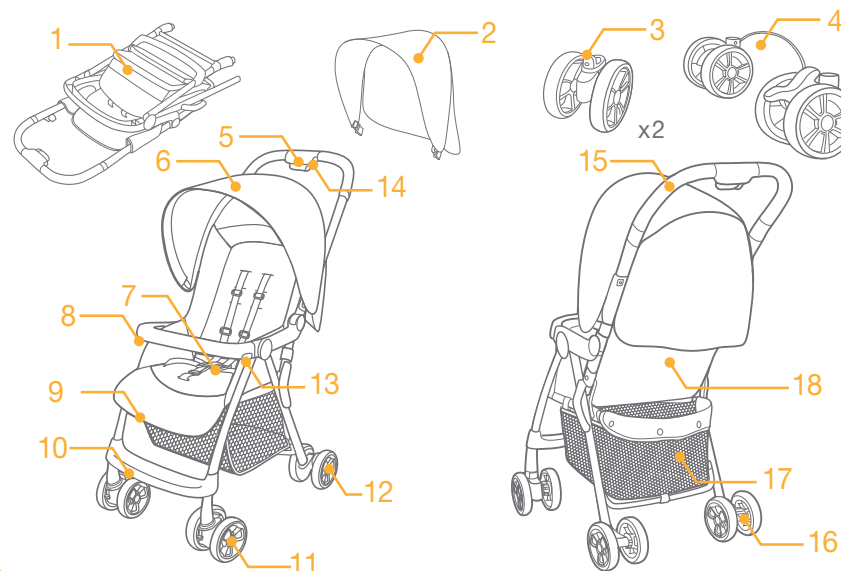
Lees alle instructies in deze handleiding voordat u het product gebruikt. Als u vragen heeft, raadpleeg dan de dealer. Sommige functies kunnen variëren per model.

<b>Product</b>	i-Juva™ travel system
<b>Betekking op Materialen</b>	Kinderen met een gewicht tot 15 kg (geboorte - 36 maanden)
<b>Patentno</b>	Kunststof, metaal, textiel
<b>Gemaakt in</b>	Proces van het patent verkrijgen
<b>Merksnaam</b>	China
<b>Website</b>	Joie
<b>Fabrikant</b>	<a href="http://www.joiebaby.com">www.joiebaby.com</a>
	Allison GmbH

## Lijst med onderdelen

Zorg ervoor dat alle onderdelen beschikbaar zijn vóór de montage. Als er onderdelen ontbreken contact op met uw lokale dealer. Geen gereedschap nodig voor de montage.

1 Kinderwagen	6 Luifel	12 Achterwiel	17 Opslagruimte
2 Luifel	7 3/5 Gesp	13 Ontgrendelknop voor draagarme	18 Aanpassing voor ruckleuning
3 Voorwiel (x2)	8 Draagarmen	14 Secundaire grendel	
4 Achterwiel	9 Zitkussen	15 Handvat	
5 Handgreep voor opvouwen met een hand	10 Voetsteunen	16 Rempedaal	
	11 Voorwiel		



## Toebehoren (zijn mogelijk niet meegeleverd)

Regenhoes





## AANWIJZINGEN

- ! WAARSCHUWING Gebruik altijd de veiligheidsriemen.
- ! WAARSCHUWING Gebruik altijd de kruisriem in combinatie met de middelgordel. Gebruik tevens het schouderharnas.
- ! WAARSCHUWING Controleer voor het gebruik of alle sluitingen goed vastzitten.
- ! WAARSCHUWING Laat uw kind niet met dit product spelen.
- ! Montage door volwassene vereist.
- ! Gebruik de wandelwagen voor een kind dat minder dan 15 kg weegt. Als het kind niet past, kan dit de wandelwagen beschadigen.
- ! Om een gevaarlijke en instabiele conditie te vermijden, moet u niet meer dan 4,5 kg in de opbergmand plaatsen.
- ! WAARSCHUWING! Laat uw kind nooit zonder toezicht achter. Let altijd op uw kind als het in de wandelwagen zit.
- ! Gebruik de wandelwagen met slechts één kind tegelijk. Leg nooit handtassen, boodschappentassen, pakjes of onderdelen van toebehoren op de greep of de kap.
- ! Overbelasting, onjuist opvouwen, of het gebruik van onderdelen van andere fabrikanten kan schade of een onveilige situatie voor de wandelwagen opleveren. Lees altijd eerst zorgvuldig de handleiding.
- ! Gebruik nooit accessoires, onderdelen of componenten die niet door de fabrikant zijn gemaakt of goedgekeurd. Lees altijd eerst zorgvuldig de handleiding.
- ! Gebruik uitsluitend vervangende onderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant/distributeur.
- ! Veiligheidsriemen en zitsystemen moeten op de juiste wijze worden gebruikt.
- ! Om ernstig letsel te vermijden door vallen of uit de wagen glijden, moet u altijd de riemen gebruiken.
- ! Zorg er voor dat het lichaam van uw kind geen bewegende onderdelen raakt bij het aanpassen van de wandelwagen..
- ! Het kind kan in de beenopeningen glijden en gewurgd worden als het harnas niet wordt gebruikt.
- ! Gebruik de wandelwagen nooit op trappen of roltrappen.
- ! Uit de buurt houden van voorwerpen, vloeistoffen en elektronica met een hoge temperatuur.
- ! Laat uw kind nooit in de wandelwagen staan of met het hoofd naar de voorkant van de wandelwagen zitten.
- ! Plaats de wandelwagen nooit op wegen, hellingen of gevaarlijke gebieden.
- ! Zorg ervoor dat alle mechanismen vastgezet zijn voordat u de wandelwagen gebruikt.
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u GEEN voorwerpen met een koord rond de hals van uw kind hangen, de koorden van dit product laten han-

gen of koorden aan speelgoed bevestigen.

- ! Elke last bevestigd aan de greep en/of op de achterkant van de rugsteun of de zijkanten van de wandelwagen beïnvloeden de stabiliteit van de wandelwagen.
- ! Til de wandelwagen NIET op als daar een kind in zit.
- ! Gebruik de opbergmand NIET om een kind in te plaatsen.
- ! Om omvallen te voorkomen, moet u het kind nooit in de wandelwagen laten klimmen. Til het kind altijd in en uit de wandelwagen.
- ! Om afgeklemd vingers te voorkomen, moet u opletten bij het in- en uitvouwen van de wandelwagen.
- ! Zorg ervoor dat de wandelwagen volledig geopend of dichtgevouwen is voordat u uw kind in de buurt laat komen.
- ! Om voor de veiligheid van uw kind te zorgen, moet u ervoor zorgen dat alle onderdelen goed zijn gemonteerd en vastgezet voordat u de wandelwagen gebruikt.
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u er voor zorgen dat uw kind niet door de kap wordt bedekt.
- ! Gebruik altijd de remmen bij het parkeren van de wandelwagen.
- ! Gebruik de wandelwagen niet meer als deze is beschadigd of kapot is.
- ! De wandelwagen mag alleen met een loopsnelheid gebruikt worden. Dit product is niet bedoeld voor gebruik tijdens het joggen.
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u de plastic zak en verpakkingsmaterialen verwijderen voordat u de stoel gebruikt. Houd de plastic zak en verpakkingsmaterialen buiten bereik van baby's en kinderen.
- ! Dit product is niet geschikt om mee te rennen of rolschaatsen.
- ! Wandelwagen ontworpen voor gebruik vanaf de geboorte, gebruik de meest vlakke stand voor pasgeboren baby's.
- ! Bij het plaatsen en verwijderen van het kind moet de parkeerrem geactiveerd zijn.
- ! Om letsel te voorkomen, moet u uw kind uit de buurt houden tijdens het open- of samenvouwen van dit product.
- ! Men moet extra voorzichtig zijn bij gebruik in bewegende voertuigen en het kind moet niet onbeheerd achter worden gelaten, zelfs niet wanneer de rem is geactiveerd.
- ! Men moet extra voorzichtig zijn bij gebruik in bewegende voertuigen en het kind moet niet onbeheerd achter worden gelaten, zelfs niet wanneer de rem is geactiveerd.
- ! Voor de autostoeltje gebruikt met ondersteuning, in dit geval het voertuig is geen vervanging voor een babybedje of een bed. Als uw kind heeft rust nodig, dan zal het kind moet worden geplaatst in een kinderwagen, wieg of bed goed.

## Kinderwagen montage

Lees alle instructies in deze handleiding voor montage en gebruik van dit product.

### Opening van kinderwagen

Druk op de aanpassing hendel aan de linker- en rechterzijde van de handgreep. **2 - 1**

Draai aan het handvat naar boven tot in de juiste positie. **2 - 2**

! Alvorens verder te gaan controleren als de kinderwagen volledig open is.

### Voorwielmontage

Monteer de voorwielen aan de voorzijde steunen. Controleer of de wielen goed zijn bevestigd door trekken aan het wiel systemen. **3**

### Achterwielmontage

Monteer de achterwielen aan de achterzijde steunen. Controleer of de wielen goed zijn bevestigd door trekken aan het wiel systemen. **4**

De achterwielen kunnen worden gedemonteerd door drukken op de bevestiging knoppen.

### Parasol montage

Voor de montage van de parasol gelieve de bouten in de steunen van de parasol te drukken. **5**

### Voetensteun bevestigen

Druk op de voetsteun om deze te bevestigen. **6 - 1**

Compleet gemonteerd kinderwagen lijkt op de foto. **6**

## Bediening van kinderwagen

### Aanpassen van kantelen

#### Kantelen van rugleuning

Trek aan de tab om de rugsteun naar achteren te brengen. **7**

Houd de rugsteun met de andere hand vast als er al een kind in de kinderwagen zit.

#### De rugsteun omhoog brengen

Houd zowel de linker- als rechterkoorden vast en druk de hoekinstelling omhoog om de rugsteun omhoog te brengen. **8**

! Zorg ervoor dat de positie geschikt voor gebruik is.

### Gebruik van draagarmen

De draagarmen kan van links en rechts omhoog worden.

Druk de ontspanknop van de draagarmen **9 - 1**, en trek de draagarm **9 - 2**. Lijn einde van de armlegger met de juiste componenten en druk vervolgens op het slot.

**Advies** Draagarmen kan worden geopend voor eenvoudige plaatsing en verwijdering.

### Gebruik vangesp

#### Gesp vrijmaken

Druk op de middelste knop om de gesp vrij te laten. **10**

#### Gesp vergrendelen

Pas gesp aan de taille tot aan de schouder **11 - 1**, en voer deze in het midden gesp. **11 - 2** Een ratel staat voor een volledige blokkering van de band. **11 - 3**

! Om ernstig letsel veroorzaakt door vallen of schuiven te voorkomen, altijd bescherm uw kind harnassen.

! Geef uw kind veilig in een gemakkelijke manier. Ruimte tussen het kind en de schoudergordel is ongeveer een klap.

! Steek niet de schouderbanden. Dit veroorzaakt druk op de hals van het kind.

### Gebruik vaschouder- en taille gordel

! Om het kind tegen vallen te beschermen, nadat het kind zitt, controleer dat de schouder en taille harnassen op de juiste hoogte en lengte zijn.

**12 - 1** Bevestiging voor schoudergordel A

**12 - 2** Bevestiging voor schoudergordel B

**12 - 3** Aanpassing vanschouwen

Om de positie van het bevestigingsmechanisme van het schoudertuigje aan te passen, gelieve het bevestigingsmechanisme te draaien, zodat het gelijk met de kortere voorkant is. Steekt u het door het gat van het schoudertuigje, van achter naar voren. **13 - 1**. Steekt u het nochmal door het gat dat het dichtst is bij de schouder van het kind. **13 - 2**

Gebruik de aanpassen apparaat voor te schuiven om de harnas om de lengte te veranderen. **14 - 1**

Druk op de knop **14 - 2**, tijdens de aanpassing van de taille harnas aan een geschikte lengte. **14 - 3**

### Aanpassen van ondersteuning voor de benen

Er zijn twee kantelen hoeken, 1 – 2 **15** voor aanpassing.

Om ondersteuning voor de benen te verhogen, drukt u op de steunpoten op positie 1 naar positie 2. **15**

Om de kuitsteun omlaag te brengen, trekt u deze naar buiten **16 - 1**, terwijl u tegelijkertijd de kuitsteun achteruit drukt van stand 2 naar stand 1. **16 - 2**

### Gebruik van luifel

Trek de zonnekap naar voren om deze te openen. **17**

duw de zonnekap naar achteren om deze in te klappen. **17**

### Gebruik van vooras slot

Trek de vergrendeling van de voorste haak om de beweging te houden. **18**

**Advies** Het wordt aanbevolen de gebruik van haak vergrendelingen op oneffen oppervlakken.

### Gebruik van rem

Om de wielen te vergrendelen, betred de rempedaal **19**. Kinderwagen wielen wordt blokkerd indien u de rem drukt.

Op de wielen vrij te laten, til je gewoon het rempedaal.

**Advies** Gebruik de rem als de kinderwagen stilstaat.



## Vouwen van de kinderwagen

Voordat u de wandelwagen vouwt de luifelextensies. 17

Druk op de secundaire vergrendeling 20 - 1 en draai de vouwen handgreep met een hand 20 - 2.

Druk de wagen vooraan voor het vouwen. Een ratel betekent dat de wandelwagen volledig is gevouwen. 21

## Toebehoren

De accessoires kunnen ook separat worden gekocht of kunnen niet beschikbaar afhankelijk van de regio zijn.

## Gebruiken met Joie-babyzitje

Raadpleeg de volgende instructies bij het gebruik van het Joie i-Juva-babyzitje.

Zet de rugleuning op de wandelwagen in de laagste stand.

1. Zorg ervoor dat de vergrendeling van het babyzitje open is op de rechtergreep van de wandelwagen. 22 - 1

2. Plaats het babyzitje in de wandelwagen zodat de kepen in de tuimelaars over de rand van de armsteun vallen. Klik het babyzitje daarna vast. 22 - 2

3. Vergrendel het babyzitje. 22 - 3

! Trek het babyzitje omhoog om te controleren of het goed vast zit in de wandelwagen.

4. Om het babyzitje te verwijderen, opent u de vergrendeling van het babyzitje, knijpt u de ontgrendeling in om het babyzitje los te maken van de armsteun, en tilt u het babyzitje uit de wandelwagen. 23

Verwijder het babyzitje voor het opvouwen.

! Als u problemen ondervindt bij het gebruik van het babyzitje, raadpleeg dan de betreffende handleidingen.

! Vouw de wandelwagen niet op tijdens het bevestigen van het babyzitje.

## Gebruik van regenhoes

Om de regenhoes monteren, plaatst deze op de trolley en sluit vervolgens de 2 paar klit hechting en 4 paar oogjes op de trolley. 24 25

! Voordat u de regenhoes gebruikt, zorg ervoor dat de rugleuning naar de laagste stand werd aangepast en autozitje is opgelost.

! Controleer de ventilatie bij gebruik van de regenhoes.

! Wanneer niet in gebruik, controleer dan of regenhoes werd schoongemaakt en droog is voor de vouwen.

! Vouw de wandelwagen niet op als de regenkap gemonteerd is.

! Tijdens het warme seizoen, plaats het kind niet in de kinderwagen met geassembleerde regenhoes.

! Bij het gebruik van de kinderwagen op het strand, reinig volledig de kinderwagen na gebruik om zand en zout van de wielen mechanismen en structuren te verwijderen.

## Verzorging en onderhoud

! Afneembare kussens kunnen worden gewassen met koud water endruppelen-gedroogd. Zonder bleken.

! Om de wagen schoon te maken, gebruik dan alleen huishoudelijke zeep en warm water. Gebruik geen bleekmiddelen of detergents.

! Af en toe controleer de winkelwagen opdat er losse schroeven, beschadigde onderdelen, materialen of defecte naden. Vervang of repareer die delen.

! Overmatige blootstelling aan zonlicht of hitte kan tot verkleuring of vervorming van onderdelen leiden

! Als zich e wagen bevochtigt, open de luifel en laat het goed drogen voordat u het opbergt.

! Als de wielen piepen, gebruik dan een lichte olie (bijv. bespoten met siliconen olie, olie tegen roest, of naaimachine olie). Het is belangrijk olie in het wiel of as-systeem te brengen. 1

تهانينا للانضمام إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير، حيث يضمن النظام الذي تقدمه Joie i-Juva™ travel system أقصى درجات السلامة أثناء القيادة لعربة أطفال عالية الجودة وآمنة بالكامل، كما أنه مطابق لمعايير السلامة الأوروبية رقم EN 1888-1:2018. ويرجى العلم بأن هذا المنتج مناسب للأطفال الذين يقل وزنهم عن 15 كجم. يُرجى قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل بعناية وإتباع كل الخطوات الموضحة لضمان توفير قيادة مريحة وأفضل حماية لطفلك.

## بحرص وإتباع كل خطوة لضمان رحلة مريحة وأفضل حماية لطفلك.

زوروا موقعنا الإلكتروني علي joiebaby.com لتحميل الأدلة و مشاهدة منتجات Joie المشوقة!

لمعلومات عن الضمان، يُرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا علي joiebaby.com

## المحتويات

1-6	الأشكال
67	تحذير
68	تحذيرات
68	تركيب عربة الأطفال
68	فتح العربة
68	تركيب العجلات الأمامية
68	تركيب العجلات الخلفية
68	تركيب الغطاء
68	تثبيت مسند القدمين
69	تشغيل العربة
69	ضبط الانحناء
69	استخدام الذراع
69	استخدام الإبزيم
69	استخدام أحزمة الكتف والخصر
70	ضبط مسند الساقين
70	استخدام الغطاء
70	استخدام القفل الدوار الأمامي
70	استخدام المكابح
70	طّي العربة
71	الملحقات
71	العناية والصيانة

## الطوارئ

في حالات الطوارئ أو الحوادث، يرجى العناية بالطفل عن طريق القيام بالإسعافات الأولية وتقديم العلاج الطبي فوراً.

## معلومات المنتج

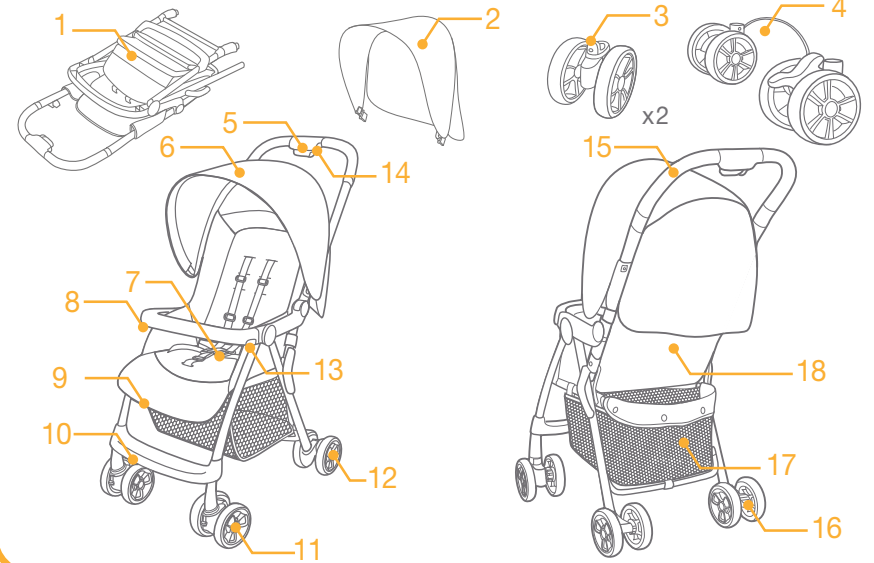
يرجى قراءة كافة التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل استخدام المنتج، وفي حال وجود استفسارات أخرى، يرجى الرجوع إلى الموزع للاستشارة. قد تختلف بعض مزايا المنتج وفقاً للطرز.

المنتج	i-Juva™ travel system
مناسب للاستخدام مع	الأطفال الذين يقل وزنهم عن 15 كجم (منذ 1 الميلاذ حتى 36 شهرا)
الخامات المستخدمة	البلاستيك، المعادن، الأقمشة
رقم براءة الاختراع	في انتظار براءة الاختراع
صنع في	الصين
اسم العلامة التجارية	Joie
الموقع الإلكتروني	www.joiebaby.com
الجهة المصنعة	Allison GmbH

## قائمة الأجزاء

يرجى التأكد من توافر كافة الأجزاء قبل القيام بالتركيب. في حالة فقد أحد مكونات العربة، يرجى الاتصال بالموزع المحلي. لا يلزم استخدام أية أدوات لتركيب العربة.

1	عربة الأطفال	7	إبزيم ثلاثي/خماسي النقاط
2	الغطاء	8	ذراع
3	عدد 2 عجلة أمامية	9	وسادة المقعد
4	عدد 2 عجلة خلفية	10	مسند القدمين
5	مقبض الطي باستخدام يد واحدة	11	عجلة أمامية
6	الغطاء	12	عجلة خلفية
		13	زر تحرير الذراع
		14	قفل ثانوي
		15	مقبض
		16	ذراع المكبح
		17	سلة التخزين
		18	ضابط مسند الظهر



## الملحقات (قد لا تكون مرفقة)

الغطاء الواقي من المطر (مخصص مع طرازات معينة)



قد يتم بيع الملحقات فردياً أو قد لا تكون متاحة وفقاً للمنطقة.

! تستخدم العربة فقط بسرعة السير العادية.

! إن هذا المنتج غير مناسب للجري.

! لتجنب الاختناق فك الكيس البلاستيك ومواد التعبئة قبل استخدام هذا المنتج. وكيس البلاستيك ومواد التعبئة يتم الاحتفاظ بها دائماً بعيداً عن الأطفال والرضع.

! هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج.

! كرسي الدفع مصمم على أساس استخدامه من الولادة ، وإنما نوصي باستخدام الوضع الأكثر ميلاً للأطفال حديثي الولادة.

! يتم تعشيق جهاز الانتظار عند وضع ورفع الأطفال.

! يجب الحرس عند الاستخدام على المركبات المتحركة، كما يجب عدم ترك الطفل بمفرده، حتى مع تشغيل المكابح.

! لا تستبدل هذه العربة بسرير الطفل أو الفراش وذلك في مقاعد السيارات المقترنة بهيكل السيارة. وعند النوم يجب وضع الطفل في عربة أو سرير أو تغطيته بفراش مناسب.

## تركيب عربة الأطفال

الرجاء قراءة كافة التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.

### فتح العربة

اضغط على أزرار تعديل المقبض على يسار ويمين المقبض 1 - 2 ، قم بتدوير المقبض لأعلي إلي أن يكون عمودياً. 2 - 2

! تحقق من فتح العربة بالكامل قبل المتابعة.

### تركيب العجلات الأمامية

قم بتركيب العجلات الأمامية في الأرجل الأمامية. تحقق من إحكام ربط العجلات عن طريق سحب أجزائها. 3

### تركيب العجلات الخلفية

قم بتركيب العجلات الخلفية في الأرجل الخلفية. تحقق من إحكام ربط العجلات عن طريق سحب أجزائها. 4

يمكن فك العجلات الخلفية بلاضغط على أزرار التثبيت.

### تركيب الغطاء

لتركيب الغطاء، ادفع محاور الغطاء داخل فتحات التثبيت 5

### تثبيت مسند القدمين

ادفع مسند القدمين للأسفل ليتم تثبيته. 1 - 6

تبدو العربة التي تم تركيبها بالكامل على النحو 6

## تحذير

! تحذير احرص دائماً على استخدام نظام التقييد.

! تحذير : استخدم دائماً مجموعة الرباط السفلي مع حزام الوسط. ومن المقترح أن يتم أيضاً استخدام أربطة الأكتاف.

! تحذير : تأكد أن جميع الأقفال مغلقة قبل الاستخدام.

! تحذير : لا تدع طفلك يعيث بهذا المنتج.

! يتم التجميع بمعرفة الكبار.

! استخدم العربة لطفل بوزن أقل من 15 كجم لكل مقعد. إن هذا المنتج مصمم ليحمل طفلاً واحداً أو طفلين في الوضع القائم أو المائل.وقد يحدث ضرر بالعربة في حالة وجود طفل غير صحيح في العربة.

! لمنع الأحوال الخطرة غير المستقرة لا تضع أكثر من 4.5 كجم في سلة التخزين.

! تحذير يحظر بتاتاً ترك طفلك دون مراقبة. ويجب أن يكون الطفل تحت نظرك دائماً أثناء الوجود في العربة.

! استخدم العربة مع وجود طفلين في نفس الوقت. ولا تضع الحقائب وأكياس المشتريات والطرود أو الملحقات الأعلى على مقبض العربة أو الغطاء.

! التحميل الزائد والطي غير السليم أو استخدام المكونات من صانعين آخرين يمكن أن تؤدي إلى أن تتعرض العربة للتلف أو الكسر أو تصبح غير مأمونة نرجو قراءة دليل التعليمات بحرص.

! لا تستخدم العربة أبداً وأجزاء مكونات من صانعين آخرين.

! نرجو قراءة جميع التعليمات في الدليل قبل استخدام المنتج ونرجو حفظ دليل التعليمات للاستخدام مستقبلاً. والتقصير في إتباع هذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة.

! يتم استخدام سيور الأمان وأنظمة الأربطة ويلزم استخدامها بطريقة صحيحة.

! لتجنب الإصابات الخطيرة من السقوط أو الانزلاق استخدم دائماً سير المقعد.

! تأكد أن جسم الطفل بعيد عن الأجزاء المتحركة عند ضبط العربة.

! قد ينزلق الطفل في فتحات الساقين ويتعرض للاختناق في حالة عدم استخدام الأربطة.

! لا تستخدم العربة أبداً على السلالم أو السلالم المتحركة.

! ابتعد دائماً عن الأشياء ذات درجات الحرارة العالية والسوائل والإلكترونيات.

! لا تسمح أبداً لطفل بالوقوف على العربة أو الجلوس في العربة والرأس متجه للجانب الأمامي من العربة.

! لا تضع العربة أبداً على الطرق أو المنحدرات أو الأماكن الخطرة.

! تأكد أن جميع الأليات قد تم تثبيتها قبل استخدام العربة.

! لتجنب الاختناق لا تضع الأشياء حول رقبة الطفل بخيط أو تعلق الخيوط من هذا المنتج أو ربط الخيوط في اللعب.

! لمنع انقلاب العربة لا تضع أي شيء على المقبض.

! لا ترفع العربة بينما الطفل في العربة في ذلك الوقت.

! لا تستخدم سلة التخزين لحمل أطفال.

! لمنع انقلاب العربة لا تسمح للطفل بتسلق العربة. وعليك أن ترفع الطفل دائماً دخولاً وخروجاً من العربة.

! لتجنب الإصابة تأكد أن الطفل بعيد عن الطي والفك لهذا المنتج.

! تأكد أن العربة مفتوحة بالكامل أو منطبق قبل السماح للطفل بالقرب من العربة.

! لضمان سلامة الطفل نرجو التأكد من أن جميع الأجزاء قد تم تجميعها وتثبيتها بطريقة صحيحة قبل استخدام العربة.

! لتجنب الاختناق تأكد أن الطفل بعيد عن الغطاء.

! يتم تعشيق الفرامل دائماً عند ترك العربة متوقفة في الانتظار.

! توقف عن استخدام العربة في حالة تعرضها للتلف أو الكسر.

## ضبط مسند الساقين

تتوفر زاويتان للإملاء، 1-2-15 لإجراء الضبط.

لرفع مسند الساقين، ادفع المسند من الوضع 1 إلى الوضع 2 **15**

لخفض مسند الساقين، اسحب المسند للخارج **1-16** ، وذلك في أثناء إملائته من الوضع 2 إلى الوضع 1. **2-16**

## استخدام الغطاء

لفتح المظلة: اسحب المظلة ناحية الأمام. **17**

لطي المظلة: اسحب المظلة ناحية الخلف. **17**

## استخدام القفل الدوار الأمامي

اسحب الأقفال الدوارة الأمامية للحفاظ على اتجاه الحركة. **18**

**نصيحة** يوصى باستخدام الأقفال الدوارة مع الأسطح غير المستوية.

## استخدام المكابح

لتغلق العجلات، اضغط على ذراع المكبح على النحو **19** .تَغْلَقُ عجلات العربة على الوضع الذي ضَعُطَ فيه على ذراع المكبح.

ارفع ذراع المكبح لتحرير العجلة.

**نصيحة** استخدم المكابح دائماً عندما تكون العربة في وضع التوقف.

## طيّ العربة

قبل الطي، اسحب حمالات المظلة لأعلى. **17**

ادفع القفل الثانوي **1-20** ثم اسحب مقبض الطيّ باستخدام يد واحدة **2-20** .ادفع العربة للأمام لطبيها، عند سماع صوت طقطقة، فهذا يعني أنّ العربة تمّ طيها بالكامل. **21**

## تشغيل العربة

### ضبط الانحناء

إملاء مسند الظهر للخلف

اسحب اللسان لإملاء مسند الظهر. **7**

قم بمسك مسند الظهر بيديك الأخرى في حال جلوس الطفل بلافتعل داخل العربة.

رفع مسند الظهر

قم بمسك السلاسل الموجودة على يمين العربة ويسارها ثم اسحب ضابطة الزاوية لأعلى لرفع مسند الظهر. **8**

! تأكد من أنّ وضع الإنحناء صالح للاستخدام

### استخدام الذراع

يمكن سحب الذراع لأعلى في كلا الجانبين الأيسر والأيمن.

اضغط على زر تحرير الذراع **1-9** ، ثم اسحب الذراع لأعلى **2-9** .قم بمحاذاة طرف الذراع بلاجزء المتوافق معه، ثم اضغط عليه لأسفل لتكبيته.

**نصيحة** يمكن فتح الذراع لتسهيل عملية وضع الطفل داخل العربة أو إخراجها منها.

### استخدام الإيزيم

تحرير الإيزيم

اضغط على:زر الوسط لتحرير الإيزيم **10**

غلق الإيزيم

قم بتوصيل إيزيم حزام الخصر مع إيزيم الكتف **1-11** ، واضغط على إيزيم الوسط. **2-11**

عند سماع صوت طقطقة فهذا يشير إلى غلق الإيزيم بالكامل. **3-11**

! لتفادي وقوع الإصابات البالغة الناجمة عن الوقوع أو الانزلاق، احرص دائماً على تأمين طفلك باستخدام الحزام.

! تأكد من تثبيت طفلك بإحكام ! تأكد من أنّ المسافة بين الطفل وحزام الكتف تساوي سُمك يد واحدة تقريباً.

! تجنب عكس أحزمة الكتف، سيؤدي هذا إلى الضغط على رقبة الطفل.

### استخدام أحزمة الكتف والخصر

! لحماية طفلك من السقوط، بعد وضع على المقعد، تحقق من مناسبة طول وارتفاع أحزمة الكتف والخصر.

مُثِّب حزام الكتف من النوع أ **1-12**

مُثِّب حزام الكتف من النوع ب **2-12**

ضابطة الانزلاق **3-12**

استخدم مُثِّب حزام الكتف من النوع أ والفتحات العلوية للحزام مع الأطفال ذوي الحجم الكبير. استخدم مُثِّب حزام الكتف من النوع ب والفتحات السفلية للحزام مع الأطفال ذوي الحجم الصغير.

لضبط وضع مُثِّب حزام الكتف، قم بإدارة المُثِّب ليكون في نفس مستوى الجانب القصير المتجه للأمام. أدخل الحزام في فتحة حزام الخلف للأمام **1-13** .

وأعد إدخاله من الفتحة الأقرب لمستوى ارتفاع كتف الطفل. **2-13**

استخدم ضابطة الانزلاق لتغيير طول الحزام. **1-14**

اضغط على الزر **2-14** مع سحب حزام الخصر ليصل إلى الطول المناسب **3-14** .

## الملحقات

قد يتم بيع الملحقات فريديا أو قد لا تكون متاحة وفقا للمنطقة.

## الاستخدام مع نظام تقييد حركة الطفل الرضيع

عند الاستخدام مع نظام لتقييد حركة الطفل من Joie i-Juva، يُرجى اتباع التعليمات التالية:

اضبط مستوى إمالة مسند ظهر العربة بحيث يكون في أدنى مستوى له.

1. تأكد من فتح قفل نظام تقييد حركة الطفل الرضيع في مقبض العربة المناسب. 1 - 22
2. ضع نظام تقييد حركة الطفل الرضيع في عربة الأطفال بحيث تتناسب الفتحات في الكراسي الهزازة مع حافة الذراع. ثم اضغط نظام تقييد حركة الطفل الرضيع في مكانه المناسب. 2 - 22
3. قم بتأمين قفل نظام تقييد حركة الطفل الرضيع. 3 - 22

! اسحب نظام تقييد حركة الطفل الرضيع لأعلى للتحقق من إحكام تثبيته بالعربة.

4. لإزالة نظام تقييد حركة الطفل الرضيع، افتح قفل النظام، واضغط على مقبض تحرير العربة لتحرير نظام تقييد حركة الطفل الرضيع من الذراع، ثم ارفع نظام تقييد حركة الطفل الرضيع خارج العربة. 23

أزل نظام تقييد حركة الطفل الرضيع قبل الطي.

! يُرجى الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بنظام تقييد حركة الطفل، عند مواجهة أية مشكلة أثناء استخدامها.

! يُرجى عدم طي العربة عند التركيب بمثبت الأطفال.

## استخدام الغطاء الواقي من المطر

لتركيب الغطاء الواقي من المطر، ضعه فوق عربة الأطفال ثم ثبت زوجين من مشابك ربط الحلقة وأربعة أزواج من الأقفال في الغطاء الواقي من المطر. 24 25

! تأكد من ضبط مسند الظهر على الوضع السفلي وتثبيت مقعد الطفل في السيارة، وذلك قبل استخدام الغطاء.

! عند استخدام الغطاء، يرجى التأكد من التهوية بصورة مستمرة.

! في حالة عدم استخدام الغطاء، تأكد من تنظيفه وتجفيفه قبل طيه.

! يرجى عدم طي العربة بعد تركيب الغطاء.

! تجنب وضع الطفل في عربة الأطفال المثبت بها الغطاء الواقي من المطر في حالة الطقس الحار.

! عند استخدام عربة الأطفال على الشاطئ، احرص على تنظيف تركيبات العجل والمعدات من الرمال والملح جيدا بعد الاستخدام.

## العناية والصيانة

! يمكن غسل وسادة المقعد القابلة للإزالة بالماء البارد ثم تركها لتجف. يحظر استخدام المبيض.

! لتنظيف إطار العربة، استخدم الصابون المنزلي والماء الدافئ فقط. يحظر استخدام أية منظفات أو مبيضات.

! من وقت لآخر، تحقق من عدم وجود أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة أو براغي مفكوكة أو غرز خياطة. استبدل الأجزاء أو أصلحها عند الحاجة.

! قد يتسبب التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في تلف أجزاء العربة أو تشويهها.

! في حالة بلل عربة الأطفال، افتح الغطاء واركها لتجف جيدا قبل تخزينها.

! خفيفا (مثل بخاخ السيليكون أو زيت منع الصدأ أو بخاخ التلميع المنزلي أو زيت ماكينة الخياطة). يوصى بوضع الزيت داخل تركيبات العجلات والمحور. 1

! في حال صرير العجلات، استخدم زيتا

! عند استخدام عربة الأطفال على الشاطئ، احرص على تنظيف تركيبات العجل والمعدات من الرمال والملح جيدا بعد الاستخدام.



Joie™

Allison GmbH  
Adam-Opel-Straße 21 67227  
Frankenthal

bring the kids™

Share the joy at [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

IM-000762A